

Ազրայէնացիները Փակած Են Արցախը Հայաստանին Կապող Մայրուղին

Արցախի Ազգային Ժողովի Յայտարարութիւնը



Կարդալ էջ 3

Գանատայի Հայ դատի յանձնախումբի յայտարարութիւնը Լաչինի միջանցքի շրջափակման եւ Արցախի կազմաւարարարման խափանման գծով



Կարդալ էջ 3

Քեպէզ Գահանգի ընդդիմադիր կուսակցութիւնը կը դատապարտէ Լաչինի միջանցքի արգելափակումը

Գանատայի Քեպէզ նահանգի ընդդիմադիր Ազատական կուսակցութիւնը, Դեկտեմբեր 16-ին հրապարակուած հաղորդագրութեամբ մը խստորէն կը դատապարտէ Ատրպէյճանի կողմէ Լաչինի միջանցքի արգելափակումը: Քեպէզի Ազգային ժողովի միջազգային յարաբերութիւններու ընդդիմախօս Միշէլ Սեթլաքուն, արդարադատութեան հարցերու ընդդիմախօս Անտրէ Մորիսը եւ Շոմրտի ընտրատարածքի հայազգի պատգամաւոր Սոնա Լախոյեան Օլիվիէ վերոնշեալ հաղորդագրութեան մէջ մտավախութիւն կը յայտնեն, որ իրավիճակը կրնայ վերածուի մարդասիրական լուրջ ճգնաժամի:

Հաղորդագրութիւնը կը նշէ, որ Ազատական կուսակցութեան պատգամաւորները իրենց ձայնը կը միացնեն միջազգային հանրութեան՝ կոչ ուղղելով վերաբանալ ազատ տեղաշարժի համար նախատեսուած Լաչինի միջանցքը՝ ապահովելու համար անդամութեան, ղեկորայքի եւ վառելանիւթի մատակարարումը Լեռնային Ղարաբաղի համար:

Առաջնորդ Սրբազան Հօր Ս. Ծննդեան Պատգամը ԱՍՏՈՒԱԾ ՄԵԶԻ ՀԵՏ Է

Այս օրերուն դարձեալ կը լսուին ձայներ...:

Դուք կը լսէ՞ք այն ձայնը, որ ես ալ կը լսեմ...: Հրեշտակի աւետման ձայնը երկնային: «Այսօր, Դաւիթի քաղաքին մէջ ձեր Փրկիչը ծնաւ, որ օծեալ Տէրն է» (Ղկ 2:11): Երկնային զօրքերու օրհնաբանութեան ձայները. «Փառք Աստուծոյ, Բարձունքներու մէջ»: Հրեշտակներուն ակնաստեսի վկայութեան ձայները, օրհնաբանութեան եւ փառաբանութեան ձայները:

Այս օրերուն, եւս կը լսենք զանգերու զօղանջներ, երգչախումբերու կողմէ հնչող ծննդեան երգերու, օրհնութեան եւ փառաբանութեան ձայներ...: Տօնախմբութեան շնորհաւորանքներ, մաղթանքներ եւ նոր յոյսի ակնկալութիւններ...:

Յոյսի նոր ակնկալութիւններ...: Ի՞նչ կը նշանակէ նոր յոյսի ակնկալութիւն ունենալ. կը նշանակէ աւելի լաւին ու լաւագոյնին ձգտումը ունենալ: Հակառակ անոր, որ կ'ապրինք անարդարութեամբ ու ատելութեամբ լեցուն աշխարհի մը մէջ, ամէնուրեք կը տիրէ ցաւ, տառապանք, ատելութիւն, բռնութիւն եւ անօրէնութիւն...: Սակայն, այս բոլորէն ետք կարելի՞ է տակաւին յոյս ունենալ: Պատասխանը անշուշտ այո՛ է:

Որովհետեւ 2000 տարի առաջ խաղաղ երեկոյ մը, Բեթղեհէմ քաղաքին մէջ, պարզ ու խոնարհ մտւերին մէջ ամփոփուեցաւ Անբաւելին երկնի եւ երկրի: Աստուած կատարեց մեծագոյն հրաշքը, երկիրքը երկիր իջաւ եւ երկիրը երկիրք բարձրացաւ: Աստուած մարդեղացաւ՝ մարդուն աստուածացնելու համար: Աստուածորդին Բեթղեհէմի մտւերէն որպէս «Խորհուրդ մեծ եւ սքանչելի», որպէս «Նոր Արքայ» յոյսի ծնունդ դարձաւ: Քրիստոնեայ մարդուն համար յոյսը չմնաց այլեւս սպասում, այլ դարձաւ իրականութիւն: Մարդիկ տեսան այդ յոյսը, եղան այդ յոյսին հետ եւ ապրեցան այդ յոյսին համար:

Արդարեւ, այնտե՛ղ է՝ Բեթղեհէմի խոնարհ ու պարզ մտւերին մէջ, յաւերժօրէն ապրող յոյսը մարդկային:

Եթէ կ'ուզենք, որ այդ յոյսը ներթափանցէ մեր կեանքին մէջ, պէտք է հետեւինք հովիւներուն, մոզերուն, խոնարհելու նորածին թագաւորին առջեւ: Յոյ-



սը հասանելի կ'ըլլայ բոլոր անոնց, որոնք պատրաստ են երկրպագելու Նորածինին առջեւ:

Այսօր մենք որքանո՞վ պատրաստ ենք խոստովանելու, որ մենք մեղաւորներ ենք եւ կարիքը ունինք Փրկիչի մը մեզ ազատագրելու այդ ծանրութենէն:

Այսօր, մենք որքանո՞վ պատրաստ ենք վատահելու իրեն, որ Ինքն է «Հօր Աստուածը», «խաղաղութեան Իշխանը», «արդարութեան Արեգակը» եւ «Յաւիտեանական Թագաւորը»:

Ամէն տարի տօնական այս օրերուն կը պատրաստուինք այցելել Բեթղեհէմ, հետեւիլ երկնակամարին վրայ փայլուն աստղին, ճանչնալ մտւերին մէջ խանձարուրով փաթթուած Յիսուս Մանուկը, տեսնելու փնտտուող մոզերուն, անոնց խոնարհումը եւ երկրպագութիւնը ու մանաւանդ նուէրներու ընծայումը «Նորածին Թագաւորին»: Սակայն, առօրեայ հեւքին մէջ դարձեալ կը հեռանանք մտւերէն՝ մեր Փրկիչէն, կը հեռանանք փայլուն աստղի ուղղորդած ճանապարհէն, կ'իյնանք խաւարի զնտանին մէջ եւ կը զրկուինք Լոյսի ներկայութենէն:

Մեզմէ շատեր այս օրերուն կը զգան, որ խաւարը ներխուժած է իրենց կեանքէն ներս, սիրելիի մը կորուստի պատճառով, հարազատի մը հիւանդութեան պատճառով, բարեկամի մը աշխատանքի:

ՊԱՏԳԱՄ... Ծար. էջ 5

YES YOU CAN

Introducing, The All-New HR-V

CONTACT US FOR MORE INFORMATION

KEVORK ASADOURIAN TRO BACHEKJIAN

HONDA GABRIEL HONDA

7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, (Québec) H1G 6C4
☎ : 514 321-7777



Al-Nejmah

MIDDLE EASTERN SUPERMARKET

NOW OPEN
NOW OPEN



Սեփականատեր
Յարութ Միֆան

Ընտանեկան բացառիկ գործառնություն
ուր կը գտնեք ձեր բոլոր կարիքները
ուտելիքներու վերաբերեալ

IN HOUSE

COFFEE ROASTING & GRINDING
ROASTING FRESH NUTS
SESAME GRINDING TO MAKE FRESH TAHINA
TANOOR BREAD & IRAQI SAMOON

Մուրճ աղալ եւ խարկել
Հնտեղէն աղալ օրական դրութեամբ
Շուշմայ աղալ եւ թահինի պատրաստել
Թոնիքի հաց եւ իրաքեան սոմուն

Supermarket | Restaurant | Bakery | Halal Butcher
Վաճառատուն, ճաշարան, փուռ, մսավաճառ

PHONE: 289.232.1200
3085 Hurontario St, Unit 1-6, Mississauga



Ազրայելցիները Փակած Են Արցախը Հայաստանին Կապող Մայրուղին Արցախի Ազգային Ժողովի Ցայտարարությամբ

Ստեփանակերտ- Գորիս միջպետական մայրուղին Դեկտեմբեր 12-ին Քաղաքային հագուստներով խուճապ մը ազրայելցիները, բնապահպանական պատճառաբանությամբ, փակած են Ստեփանակերտ- Գորիս մայրուղին: Այս մասին հաղորդեց Արցախի տեղեկատվական շտապը:

Ազրայելցիների կողմից Հայաստանի հետ կապող ճամբու փակման հետեւանքով առողջական ծանր խնդիրներ ունեցող Արցախի քաղաքացիներու տեղափոխումը Երեւան կը շարունակէ անկարելի մնալ, յայտնեց Արցախի առողջապահութեան նախարարութիւնը՝ նշելով, որ իրենք կապ կը պահպանեն Երեւանի մասնագէտներուն հետ:

Ըստ նախարարութեան, ներկայ պահուն առաջին օգնութեան համար անհրաժեշտ դեղերու եւ բժշկական պարագաներու պակաս չկայ: Նախարարութիւնը, սակայն, անհանգստացնող կը նկատէ դեղամիջոցներու մատակարարման անկարելիութիւնը:

Արցախի տեղեկատվական շտապը երէկ յայտարարեց, որ Ստեփանակերտի եւ այլ բնակավայրերու հետ կապի բացակայութիւնը կրնայ մարդասիրական ճգնաժամի պատճառ հանդիսանալ այդ բնակավայրերուն մէջ:

Ազրայելցիների կողմից Արցախը Հայաստանին կապող միակ ճամբու փակման հետեւանքով փաստացիօրէն շրջափակուած են Շուշիի շրջանի Մեծ չէն, Հին չէն, Եղծահող եւ Լիսազոր համայնքները:

Ըստ հաղորդագրութեան, ձամբու փակման պատճառով սննդամթերքի, մասնաւորապէս, հացի եւ ալիւրի, ինչպէս նաեւ առաջին անհրաժեշտութեան այլ ապրանքներու մատակարարումը դէպի տուեալ բնակավայրեր Արցախէն չի իրականացուիր: Շուշիի շրջանի վարչակազմը, Արցախի տեղեկատվական շտապին համաձայն, կը պահպանէ կապը համայնքներուն հետ, եւ «կը կատարուին կարելի բոլոր գործողութիւնները այդ համայնքներու հրատապ կարիքներու բաւարարման նպատակով»:

Ազրայելցիները դադրեցուցած է Արցախի կազմատակարարումը, սակայն 4 օր ետք կազմատակարարումը վերականգնած է:

Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Ժողովի Խմբակցութիւններու Ցայտարարութիւն

Բնապահպանական պատրուակներով Լաչինի միջանցքի փակման լուսին տակ, երէկ Արցախի Հանրապետութեան Ազգային Ժողովի խմբակցութիւնները հրապարակեցին հետեւեալ յայտարարութիւնը:

Արցախի խաղաղ բնակչութեան նկատմամբ ֆոսֆորային ուռու բեր օգտագործած ազրայելցիները բնապահպանական պատրուակով վերջին օրերին երկրորդ անգամ արգելափակեցին Ստեփանակերտ- Գորիս կեանքի ճանապարհը՝ նոյեմբերի 9(10)-ի եռակողմ համաձայնագրով միջանցքի կարգավիճակ ստացած մայրուղին:

Խստօրէն դատապարտում ենք Ազրայելցիների ռազմաքաղաքական ղեկավարութեան կողմից կազմակերպուած սադրիչ գործողութիւնները, որոնք միտուած են տարածաշրջանում իրավիճակի ապակայունացմանը:

Դիմում ենք Արցախի Հանրապետութեան քաղաքացիներին՝ ցուցաբերել զսպուածութիւն, լինել զգօն, որպէսզի միասնական ջանքերով կանխենք ազրայելցիների ցանկացած սադրիչ գործողութիւն: Իր գոյապայքարի ընթացքում բազում դժուարութիւններ յաղթահարած մեր ժողովուրդը այս անգամ էլ կը դիմակայի առկա եւ ապագայ մարտահրաւէրներին:

Միջազգային հանրութեանը կոչ ենք անում յստակ քայլերով գործողութիւններ ձեռնարկել՝ զսպելու Ազրայելցիների յարձակողապաշտ նկրտումները:

Իրուս խաղաղապահներին յորդորում ենք եռակողմ համաձայնագրի շրջանակում առաւել կոշտ միջոցներով կանխել ազրայելցիների նմանօրինակ հակամարտկային գործողութիւնները:

«ԱՐՅԱԽԻ ԺՈՂՈՎՐԴԱՎԱՐՄԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆ», «ՀԱՅ ՅԵՂԱՓՈԽԱԿԱՆ ԴԱՇՆԱԿՑՈՒԹԻՒՆ», «ԱՐԴԱՐՈՒԹԻՒՆ», «ՄԻԱՍՆԱԿԱՆ ՀԱՅՐԵՆԻՔ», «ԱԶԱՏ ՀԱՅՐԵՆԻՔ — ՔՄԴ»

ՀՕՄ-ը Պիտի Պայքարի Արցախի Գոյատեւման Համար, Որպէսզի Արցախցին Մնայ Իր Հողին Վրայ

Դեկտեմբեր 2-5 Արցախ կը գտնուէին ՀՕՄ-ի Կեդրոնական վարչութեան ատենապետուհի Նայիրի Տէրտէրեանը, վարչութեան անդամ Համեստ Սասունեանը եւ ՀՕՄ-ի Հայաստանի շրջանային վարչութեան ատենապետուհի Մարո Քէշիշեանը: Այս մասին կը հաղորդէ «ԱՊԱՌԱՓ»-ը:

Այցին ընթացքին անոնք հանդիպումներ ունեցած են ՀՕՄ-ի Արցախի միաւոր վարչութեան, ՀՅԴ Արցախի Կեդրոնական կոմիտէի, Արցախի պետական նախարար Ռուբէն Վարդանեանի, ինչպէս նաեւ ջրատաքացուցիչներ տեղադրող Shtigen Group ընկերութեան Արցախի ներկայացուցիչ Արմէն Խաչատրեանի հետ:

Հանդիպումներուն ընթացքին քննարկուած են ՀՕՄ-ի՝ Արցախի մէջ իրականացուող ծրագրերը, խօսուած է յառաջիկայ նախաձեռնութիւններուն մասին:

ՀՕՄ-ի պատուիրակութիւնը այցելած է շարք մը համայնքներ եւ խօսած ջրատաքացուցիչներու ծրագրի մասին: Օգտուած որոշ քաղաքացիներու հետ՝ հասկնալու համար ծրագրի արդիւնաւէտութիւնը, շահագործման հետ կապուած հնարաւոր խնդիրները:

ՀՕՄ-ի արեւային ջրատաքացուցիչներու ծրագրին շնորհիւ Արցախի շարք մը հասարակական խաւերու ներկայացուցիչներ ձեռք բերած են ուժանիւթի այլընտրանքային աղբիւր, որ կը լուծէ առօրեայ հոգերուն մէջ մասը եւ կը տնտեսէ ընտանեկան պիւտճէն:

Ծրագրի մասին օգտուած են ԱՀ Մարտունի շրջանի Պառաւաթումը, Նեփի, Կաղարծի, Կոլխոզաչէն, Խնուշինակ, Մաճկալաչէն, Մարտակերտի շրջանի Կիչան, Նոր Կիլիկիա, Ճանկաթաղ, Վաղուհաս, Մաղաւուզ, Յարութիւնագոմեր, Ասկերանի շրջանի Պատարա, Ասկերան, Վարազաբուն, Այգեստան, Աստղաչէն համայնքները՝ Արցախեան վերջին պատերազմին զոհուած, առաջին եւ երկրորդ կարգի հաշմանդամութիւն ստացած, բազմազաւակ ընտանիքները:

«Արեւային ջրատաքացուցիչներուն առումով կ'ուզէինք անձամբ տեսնել, թէ այդ ծրագիրը որքանով կ'օժանդակէ արցախցի գիւղացիին: Կը հպարտանամ, որ ՀՕՄ-ը Արցախի միաւորին հետ այսպիսի ծրագիր սկսած է, եւ հպարտ ենք, որ ունինք այնպիսի ընկերութիւններ, որոնք նեցուկ կը կանգնին Արցախին»,- «Ապառաժ»-ի հետ զրոյցի ընթացքին նշած է ՀՕՄ-ի ԿՎ ատենապետուհի Նայիրի Տէրտէրեանը:

Խօսելով այլ համայնքներու մէջ եւս ծրագիրը գործարկելու մասին՝ Նայիրի Տէրտէրեան նշած է. «Հիմա աւելի շատ տեղեկութիւններ ունինք ու յոյս ունինք, որ պիտի շարունակենք ու նուիրատուները դարձեալ նեցուկ պիտի կանգնին, նոր նուիրատուներ պիտի միանան ու առաջին փուլը աւարտելէ ետք՝ ընդհանուր փուլը պիտի սկսի»,- ըսած է ան:

Անոր խօսքով՝ ՀՕՄ-ը պիտի մնայ Արցախի կողքին եւ պայքարի Արցախի գոյատեւման համար, որպէսզի արցախցին մնայ իր հողին վրայ:

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութեան եւ անձնակազմին անունով կը շնորհակալուենք մեր ընթերցողներուն Նոր Տարին եւ Ս. Ծնունդը եւ կ'ուզենք տեղեկացնել, թէ «Հորիզոն»-ի յառաջիկայ թիւը լոյս պիտի տեսնէ Զորքաքաղցի, 11 Յունուար 2023-ին: Քաղաքացիներու եւ խնդրութեամբ լի տարի մը կը մաղթենք ձեր բոլորին:

Այցելեցե՛ք hitunes.ca կայքէջը եւ օրական 24 ժամ ունկնդրեցե՛ք Սառա Եղիայեանի կողմէ ընտրուած հայկական երգերը **HITUNES.CA**

Ունկնդրեցե՛ք triktrak.ca կայքէջի հայկական համացանցային ռադիոժամի երգերը օրական 24 ժամ, իսկ ամէն հինգշաբթի երեկ. ժամը 8:00 - 9:00 լսեցե՛ք շահեկան հարցազրոյցներ **TRIKTRAK.CA**

ՆԱՕՏՏ Արամ Ա. Կաթողիկոս Միջազգային Համայնքին Կոչ Կ'ուղղէ Միջամտելու Լաչինի Միջանցքը Վերաբանալու Հարցով

15 Դեկտեմբեր 2022-ին, Ն.Ս.Օ.Տ.Տ. Արամ Ա. Վեհափառ Հայրապետը միջազգային համայնքին կոչ ուղղեց կարելի բոլոր ազդու միջոցներով միջամտելու, որպէսզի Ազրայելցիների կողմից փակուած Արցախի ու Հայաստանի միջեւ կապը երաշխաւորող Լաչինի միջանցքը վերաբացուի: Իր կոչին մէջ Նորին Ս. Օծութիւնը անդրադառնալով Արցախի մէջ ապրող հազարաւոր հայերու՝ ընդգծեց, որ անոնք շուտով ենթակայ կրնան ըլլալ հիւանդութեան ու սովի համաճարակի: Փաստօրէն, Ազրայելցիների կողմից նման քայլ մը ցեղասպանութիւն է. հետեւաբար, միջազգային համայնքը իրաւունք չունի անտարբեր եւ լուռ մնալու՝ մարդասիրական ու մարդկային հիմնական օրէնքներու եւ սկզբունքներու խախտումին ու անտեսումին նկատմամբ, շեշտեց Վեհափառ Հայրապետը:

Յայտնենք, որ Արամ Ա. Կաթողիկոսին յիշեալ կոչը փոխանցուեցաւ միջ-եկեղեցական, միջ-կրօնական եւ միջազգային կազմակերպութիւններուն ու մամուլին:

Գանատայի Հայ դատի յանձնախումբի յայտարարութիւնը Լաչինի միջանցքի շրջափակման եւ Արցախի կազմատակարարման խափանման գծով

Գանատայի Հայ դատի յանձնախումբը (ANCC) հրապարակած է յայտարարութիւն՝ կապուած Ատրպէյճանի կողմից Լաչինի միջանցքի շրջափակման եւ Արցախի Հանրապետութիւն կազմատակարարման խափանման հետ:

Յայտարարութիւնը կ'ըսէ. «Դեկտեմբերի 12-ի առաւօտեան, ատրպէյճանցիներու խուճապ մը, իրենք գիրենք ներկայացնելով որպէս մտահոգ «բնապահպաններ», փակած են Լաչինի միջանցքը՝ Արցախի Հանրապետութիւնը (Լեռնային Ղարաբաղը) Հայաստանին եւ արտաքին աշխարհին կապող միակ ճանապարհը: Ծանապարհը փակ մնացած է բոլոր երթեւեկութեան համար՝ կտրելով Արցախը բոլոր անհրաժեշտ պաշարներէն՝ փաստացիօրէն լիակատար շրջափակման մէջ պահելով աւելի քան 120,000 արցախցի բնակիչ եւ զանոնք կանգնեցնելով մեծ աղէտի եզրին:

Թէեւ «ցուցարարները» կը պնդեն, որ իրենք բնապահպաններ են, սակայն ակնյայտ է, որ անոնք կ'աջակցի Պաքուի ռեժիմը, որովհետեւ անոնցմէ մեկը հաստատած է, որ իրենց կը մատակարարէ Ատրպէյճանի բնապահպանութեան եւ բնական պաշարներու նախարարութիւնը. Աւելի ուշ անոնց միացած են ատրպէյճանցի համազգեստաւոր զինուորականներ:

Բացի այդ, Արցախի Մարդու իրաւունքներու պաշտպանը հաստատած էր, որ Ատրպէյճանը այժմ դադրեցուցած է նաեւ կազմատակարարումը, ճիշդ այն ժամանակ, երբ ջերմաստիճանը ցրտահարութեան մակարդակի վրայ հասած է:

Հայաստանի եւ Արցախի իշխանութիւնները դիմած են միջազգային հանրութեան անյապաղ միջամտելու եւ Ատրպէյճանի բռնապետութեան կոչ ուղղելու դադրեցնելու իրավիճակը ապակայունացնող գործողութիւնները: Արցախի Հանրապետութեան պետնախարարը նախազգուշացած է Արցախի մէջ ցեղասպանութիւն իրականացնելու Ատրպէյճանի կառավարութեան ակնյայտ մտայնութեան մասին:

Ատրպէյճանական վարչակարգի ցեղասպանական քաղաքականութիւնը լիովին դրսեւորուած է վերջին 36 ժամուան ընթացքին՝ ցոյց տալով վարչակարգի իսկական մտադրութիւնները Արցախի մէջ ապրող հայերու նկատմամբ: Ատրպէյճանական վարչակարգի հետեւողական անբեկչական քաղաքականութիւնը Արցախի բնիկ հայերու նկատմամբ ակնյայտօրէն կը նպատակադրէ վախ ու անհասկանալի սերմանել բնակչութեան մէջ:

Կոչ կ'ուղղենք Գանատայի արտաքին գործոց նախարար Մելանի ժոլիին, որպէսզի անյապաղ յայտարարութիւն տարածէ՝ դատապարտելով Ատրպէյճանի այս վարքագիծը եւ կոչ ընելու ատրպէյճանական իշխանութիւններուն անյապաղ ապաշրջափակել ճանապարհը եւ վերականգնել դէպի Արցախ կազմատակարարումը:

Այսօրուան Հիմնահարցերէն Է Հայաստանի Անվտանգութիւնը, Որով Իսկապէս Ծահագրգռուած Է Նաեւ Իրանը

«ԱԼԻՔ»-ի հարցազրոյցը ՀՅԴ Բիւրոյի ներկայացուցիչ Յակոբ Տէր-Խաչատուրեանի հետ

Հ.– Նախ ողջունում եմք Ձեր այցը իրանահայ հիմնաւորացի համայնքի: Անմիջականորէն Դուք մեզ մօտ էք այցելել Լիբանանից, որտեղ նույնպէս մասնակցում էիք Անթրիքիստում կայացած Ազգային Ընդհանուր ժողովին: Ո՞ր խնդիրներն ու օրակարգերը կուզէիք կարեւորութեամբ առանձնացնել, որոնք արծարծուել են տուեալ ժողովում:

Պ.– Շնորհակալութիւն: Ինձի համար այլ ուրախութիւն է գտնուել Իրանի մեր պատմական մեծ ու ճոխ անցեալ ունեցող համայնքին մէջ եւ ունենալ հնարաւորութիւնը միասնաբար քննարկելու իրանահայութեան կարիքները, մարտահրաւէրները եւ լուծումներու այլընտրանքները:

Այո, ես Թեհրան եմ ժամանած Լիբանանէն, ուր տեղի ունեցաւ Ազգային Ընդհանուր ժողովը Կիլիկիոյ կաթողիկոսութեան բոլոր թեմերու մասնակցութեամբ եւ Արամ Ա. կաթողիկոսի նախագահութեամբ: Ժողովը քննեց Ազգային Կեդրոնական վարչութեան Քաղաքական եւ Կրօնական բաժիններու գործունէութեան տեղեկագրերն ու նիւթական հաշուեկէշը եւ կատարեց ըստ էութեան քննարկում, որ եզրակացուեցաւ շրջանաւարտ վարչութեան գործունէութեան գնահատանքով. ժողովը հաստատեց, որ Վեհափառն ու Ազգային վարչութիւնը կարողացած էին ծաւալել կրօնական, քաղաքական ու կազմակերպական բեղուն եւ խիստ արդիւնաւէտ գործունէութիւն հակառակ համաճարակին, պատերազմին ու տնտեսական տագնապներուն առթած ազդաներուն. յատուկ կերպով շեշտուեցաւ կարեւորութիւնը արամադրուած լայնածաւալ օժանդակութեան Միջին Արեւելեան տագնապահար համայնքներուն, նոր սերունդներու քրիստոնէական եւ հայեցի դաստիարակութեան համար տարուած գործին եւ Հայկական Հարցերը միջազգային կրօնական ատեաններէն բարձրացնելու հանգամանքին:

Ժողովը ապագայ գործունէութեան ճշգրտման առնչութեամբ կեդրոնացաւ հինգ թեմաներու վրայ՝ «Հայ ընտանիքը՝ առանցքը հայու գոյութեան», «Հայակերտում՝ երաշխիքը հայու ինքնութեան», «Յրիտասարդութիւնը՝ աւելը Հայ կեանքին», «Սփիւռքը՝ մասնակից Հայաստանի ու Արցախի հզօրացման եւ Սփիւռքի վերակազմակերպման հրամայականը»: Եւ ժողովը որդեգրեց համապարփակ բանաձեւ, որ արդէն շուտով դուրս եւս կը ներկայացնէք ձեր ընթերցողներուն:

Հ.– ՀՅԴ կառոյցները եւ մասնաւորապէս ՀՅԴ Բիւրոն մշտապէս կարեւորել են հարեւան ու բարեկամ Իրանի եւ ՀՀ-ի միջեւ յարաբերութիւններին ամրապնդումը: Ինչպիսի՞նք կը բնութագրէիք ներկայիս յարաբերութիւնները, հաշուի առնելով տարածաշրջանում ընթացող ոչ այնքան բարեկամակամ կիրառումները, որոնք ինչպէս ՀՀ-ի, նույնպէս էլ Իրանի ազգային-պետական շահերի խաթարման են միտուած:

Պ.– ՀՀ յարաբերութիւններու խնդիրը Իրանի հետ էական նշանակութիւն ունի մեզի համար. ՀՅԴ-ն խիստ դրական կը գնահատէ Իրանի կարեւոր դերը տարածաշրջանին մէջ, ուր գործընթացները մեծ մասամբ թէ՛ Հայաստանի, եւ թէ՛ Իրանի համար ի նպաստ չեն ընթանար: Մեր Հայրենիքն ու Իրանը ունին շատ հասարակաց շահեր եւ միեւնոյն թշնամիները. միշտ չէ, որ ՀՀ այս իշխանութիւնները հարկ եղած ուշադրութիւնը տածած են այդ յարաբերութեան նկատմամբ: Անհրաժեշտ է այդ յարաբերութիւնները ամրապնդել ու զարգացնել: Մենք Իրանին յայտնած ենք մեր երախտագիտութիւնը Հայաստանի սահմաններու անձեռնմխելիութեան ի նպաստ եւ այսպէս կոչուած «Զանգեզուրի միջանցք»-ի դէմ ունեցած սկզբունքային եւ պինդ դիրքորոշումներուն համար: Կը գնահատենք նաեւ այն բարեացակամ կեցուածքը, որ ԻԻՀ-ն ունի Իրանի հայ

համայնքին նկատմամբ: Կը հաւատանք, որ ՀՀ պարտի լրջօրէն դրական արձագանգ տալ ԻԻՀ-ի հայանպաստ նախաձեռնութիւններուն եւ որդեգրէ հնարաւորինս բազմաշերտ միասնական ծրագիրներ, որոնք կը նպաստեն երկու պետութիւններուն ալ: ՀՀ իշխանութիւնները առհասարակ զգուշաւոր դիրք են ցուցաբերած Իրանի նկատմամբ անհիմն մտավախութիւններով ու պատրուակներով: Այդ կացութենէն դուրս պէտք է գայ պաշտօնական երեւանը: Այսօրուան հիմնահարցերէն է Հայաստանի անվտանգութիւնը, որով իսկապէս շահագրգռուած է նաեւ Իրանը:

Հ.– Պրն. Տէր-Խաչատուրեան, վերջերս նկատելիօրէն աշխուժութիւն է տիրում ՀՅԴ աշխարհասփիւռ կառոյցներում՝ միջազգային ատեաններում մշտաբարձարձ պահելու Արցախեան ոստակոխուած իրաւունքներին վերականգնումը: Ինչո՞վ է պայմանաւորուած այդ աշխուժութիւնը՝ մասնաւորապէս ՀՅԴ Հայ Դատի յանձնախումբի կողմից:

Պ.– 2020-ի պարտութիւնը, որքան ալ ահաւոր, մեզի համար լուրջ ճակատամարտի մը կորուստ է: պատերազմը կը շարունակուի բոլոր ճակատներու վրայ եւ մենք տեւաբար կը պայքարինք ամէն մակարդակներով: Ազդեցիկները կը յիստորտայ, թէ Արցախի հարցը լուծուած է իրեն համար. մեզի ու աշխարհի համար այդ յիստորտանքը շատ հեռու է իրականութենէն: ՀՅԴ մարմիններն ու Հայ Դատի յանձնախումբերը սաստկացուցած են արշաւը ամէնուրեք ի պաշտպանութիւն Արցախի ժողովուրդին եւ իրաւունքներուն:

Մեզի համար բացառուած է Արցախի բռնակցումը Ազդեցիկներին: Որքան ալ ներկայ կացութիւնը նպաստաւոր չըլլայ Արցախի հարցի անմիջական հանգուցալուծման համար, մենք գործելու ենք առաջին պլան բերել Արցախի հիմնահարցը եւ աշխարհին բացատրել, թէ Ազդեցիկները ամէն միջոց կը գործադրէ հայութենէ դատարկելու Արցախը, ի հարկին նոյնիսկ նոր ցեղասպանութիւն կազմակերպելով: Վկայ՝ այս մի քանի օրերու Լաչինի միջանցքի փակումը եւ կազմատակարարման դադարեցումը, որոնք Ազդեցիկների կողմէ պետականորէն կազմակերպուած քայլեր են վախի միջոցառում ստեղծելու եւ Արցախը հայաթափելու համար: Մեծապէս կը գնահատենք մեր աշխարհատարած մարմիններուն եւ Հայ Դատի յանձնախումբերուն հետեւողական եւ ժրջան աշխատանքը, որ հարկ եղած արձագանքը միշտ տուած է աշխարհով մէկ: Պատրաստ ենք ամէն ինչ ընելու, որպէսզի Արցախի հայութիւնը ամուր կառնուած մնայ իր բնօրրանին եւ համահայկական ճիգերով վերականգնի Արցախի Հանրապետութիւնը՝ իր տարածքային ամբողջականութեամբ եւ զարգացման հնարաւորութիւններով:

Հ.– 44-օրեայ աղէտալի պատերազմից յետոյ համազգային մասշտաբով մեծ բարդութիւններին առջեւ է կանգնել բովանդակ հայութիւնը: Այդ բարդ կացութիւններն ու համապատասխան մարտահրաւէրները դիմագրաւելու մօտակայ եւ հեռակայ ի՞նչ ծրագիր-անվիճիկներ է ուրուագծել ՀՅԴ-ն, ներառելով ինչպէս եւ՝ արտաքին ցանկանքներն ուղղութեամբ:

Պ.– Ներազգային առուժով անհրաժեշտ է գոյացնել ազգային նկարագիր ունեցող հայրենի, սփիւռքեան եւ համահայկական ողջ ուժերու համախմբում ի պաշտպանութիւն հայրենիքի եւ ի ընդդիմութիւն շարունակուող պարտուողական եւ յանձնուողական դիրքորոշումներուն: Պէտք է շարունակել պայքարը հայութեան շահերը պաշտպանելու անկարող ՀՀ իշխանութիւններու հեռացման համար, որպէսզի նոր մօտեցումներով եւ աւելի կարողանանք դիմադրել թշնամիներու գրոհին եւ վերականգնել մեր արտաքին բարեկամներու հետ իս-

կական գործակցութիւնը փոխադարձ շահերու հիման վրայ: Պարտինք պայքարել հայրենի պետականութեան հիմերը եւ սփիւռքեան կազմակերպ կառոյցները քայքայող ՀՀ իշխանութեան բոլոր քայլերուն դէմ: Իշխանութիւն մը, որ յարատեւ միակողմանի գիշումներու գացող է թշնամիներու առաջ, իսկ միաժամանակ անցիկ-ըող քանդիչ եւ բաժանարար սեւ գործին է լծուած ներազգային ճակատի մէջ: Արտաքին ճակատի վրայ անհրաժեշտ է վերականգնել մեր դաշնակիցներու ու բարեկամ պետութիւններու հետ յարաբերութիւններու որակն ու մակարդակը եւ հաստատել փոխադարձ վստահութիւն: Անհրաժեշտ է ամէն գնով Արցախի հիմնահարցը պահել միջազգային ուշադրութեան առարկայ եւ շարունակաբար շեշտաւորել անոր ժողովուրդին ինքնորոշման իրաւունքը: Անհրաժեշտ է նաեւ աշխարհին առջեւ քօղազերծել Ազդեցիկների ցեղասպան մտադրութիւնները Արցախը հայաթափելու եւ բռնի ուժով պարտադրելու իր կամքը: Հայաստան-Ազդեցիկ-ճան սահմանազատումի եւ սահմանազման բանակցութիւններու ընթացքին հարկ է իրաւականօրէն ապահովել, որ որեւէ եզրակացութիւն չհակասէ Արցախի ինքնորոշման բացարձակ իրաւունքին: Առաւել՝ պարտինք ազգովին գիտակցել, որ Հայաստան-Թուրքիա բանակցութիւններու ներկայ ընթացքը անընդունելի պարտադրանքներու տակ կը դնէ Հայաստանը, որովհետեւ Թուրքիա Հայաստանի հետ կը խօսի նախապայմաններու լեզուով:

Հ.– Ինչպէս նախորդ դարակարգում, այսօր եւս բուրժուական պետութիւնն ու ժողովրդային արքայապետը հիմնական խոչընդոտ են համարում ՀՅԴ-ն: Ու ցաւօք՝ ներքին ցանկանքներու հետ գոյութիւն ունեն նույնկերպ մտածող շրջանակներ եւ ուժեր: Այս իրավիճակը յարաբերութիւններու ի՞նչ կարելիութիւններ էք ի գործ դնելու առաջիկայում:

Պ.– Այո, ցաւօք, ոչ միայն Թուրքիան ու իր արբանակները, այլ նաեւ հայրենի ժողովուրդի մասնիկներ, ՀՅԴ-ն խոչընդոտ կը նկատեն այս հարցով, այն թիւր հասկացողութեամբ, որ ան դէմ է Թուրքիոյ հետ որեւէ յարաբերութիւններու: Անոնք զոհ գացած են տարբեր իշխանութիւններու շարունակական քարոզչութեան, որ կը ջատագովէ այդ հաշտեցման գործընթացը նոյնիսկ ի գին մեծ գոհողութիւններու: Մեզի համար ներկայ հայ-թուրքական որեւէ բանակցութիւն հաշտեցման չի կրնար առաջնորդել: Կարելի է պատկերացնել յարաբերութիւններու բնականոնացում, սահմաններու բացում եւ դիւանագիտական յարաբերութիւններ առանց որեւէ նախապայմանի ու դիմումի: Իսկ հայ-թուրք հաշտեցում կարելի է ակնկալել միայն, երբ Թուրքիա ճանչնայ հայոց դէմ իր գործած ցեղասպանութիւնը եւ կատարէ հատուցումներ: Մեր ժողովուրդին պիտի շարունակենք բացատրել, որ Թուրքիան ինքն է միակողմանիօրէն փակած ՀՀ-ի հետ իր սահմանը ու ինքն ալ կրնայ վերաբանալ զայն առանց որեւէ գին պահանջելու Հայաստանէն: Ինչպէս 2008-2009 թուականներուն, այսօր ալ մենք խնդիր ենք դրած, որ նախապատրաստուինք այդպիսի հնարաւորութեան համար: Անցեալին հայեցակարգ էինք մշակած ու տրամադրած կառավարութեան, նշելով այն օրէնսդրական նախաձեռնութիւններն ու այլ քայլերը, որոնց պէտք է ձեռնարկէ Հայաստանը չէզոքացնելու համար հասարակա-տնտեսական եւ քաղաքական հաւանական ժխտական հետեւանքները, երբ սահմանները բացուին: Յամենայնդէպս, ոչ մէկ բնականոնացում արտօնելի է, եթէ զոհ պիտի տրուին ցեղասպանութեան ճանաչման եւ պահանջատիրութեան մեր իրաւունքները:



Ձեր բոլոր ճամբորդական Կարիքներուն համար հեռաձայնել՝
(514) 284-7676

**ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ԳՐԵՆԻՐ ԴԷՊՈՒ ՀԱՅԱՍՏԱՆ...
ԼԱՒՄԳՈՅՆ ՍՊԱՍԱՐԿՈՒԹԻՒՆ ԵՒ
ՅԱՐՄԱՐՄԳՈՅՆ ԳՐԵՆԻՐ**

*Նոր Յացէ՛ք՝
Voyages Haig Travel
4150 Rue Sherbrooke Ouest suite 404A, Westmount, QC H3Z 1C2

PERMIS DE QUÉBEC

Tel: + 1 514-284-7676
Email info@haigtravel.ca



3401, Olivar Asselin | 397, boul. des Prairies | 45 Hallcrown Place
Montréal, Qc | Laval, Qc | Willowdale, On
H4J 1L5 | H7N 2W6 | M2J 4Y4

To donate online www.camam.org

Pope concerned about situation created in the Lachin Corridor

VATICAN CITY—Pope Francis expresses concern for the humanitarian situation in Nagorno-Karabagh, after Armenia accuses Azerbaijan of sealing off the Lachin Corridor, Vatican News reports.

Since 12 December, Azerbaijan has reportedly blocked the Lachin Corridor, a mountain road which links Nagorno-Karabagh to Armenia.

On December 18, Pope Francis invited all parties to find “peaceful solutions for the good of the people.”

Around 120,000 Armenians, including 30,000 children, live in

the region, and the road closure has isolated them from the world and deprived them of food, medicine, and basic necessities.

Families have reportedly been separated, and many are unable to reach Armenia for adequate medical treatment.

The Pope said he is “concerned about the situation created in the Lachin Corridor in the South Caucasus.”

“I am concerned about the precarious humanitarian conditions of the people, which are in further danger of deteriorating during the winter season,” he said.

Artsakh doctors remotely consult with Armenia partners to save critically-ill patients, including children

STEPANAKERT—10 children are in intensive care at the Arevik hospital in Artsakh (Nagorno Karabagh). One of the children is in critical condition, the Ministry of Healthcare of Nagorno Karabagh said in a statement on December 19.

Another 11 patients are in intensive care at the Republican Medical Centre, four of whom are in critical condition.

Nagorno Karabagh is under blockade by Azerbaijan for already eight days and authorities are unable to transport critically ill patients to Armenia for

treatment.

“Doctors in Artsakh are providing necessary treatment by consulting with doctors in Armenia online. Doctors are doing everything they can to stabilize the patients’ condition,” the healthcare ministry said.

Azerbaijan blocked the Lachin Corridor — the only road connecting Nagorno Karabagh with Armenia and the rest of the world — on December 12. A day later, Azerbaijan cut off gas supply to Nagorno Karabagh but restored it on December 16. The road remains blocked.

Washington Post reveals Azerbaijan’s hiring of two retired US Generals

HARUT SASSOUNIAN
California Courier Editor

Last week, the *Washington Post* published a lengthy investigative article titled: “Air Force feared generals’ foreign consulting jobs would cause scandal” by journalists Craig Whitlock and Nate Jones. The article disclosed Azerbaijan’s offer to hire two retired US Air Force generals. The Post went to extensive legal battles with the US Air Force to reveal the concealed details of this scandalous transaction.

Between 2016 and 2021, the Post submitted four Freedom of Information Act (FOIA) requests to the US government seeking the documents in this matter. However, the Air Force either did not respond or claimed that it could not find any documents. Finally, the Post had to file a lawsuit in court which resulted in the judge ordering the Air Force to release 400 pages of internal documents revealing the details of these two generals’ attempts “to profit” from their previous military contacts with Azerbaijan and the “Pentagon’s struggles to police such behavior,” accord-

ing to the Post.

The *Washington Post* wrote that “during the height of war in Afghanistan, US military leaders flocked to... Azerbaijan to embrace its president, Ilham Aliyev” who was compared by the US Embassy in Baku to the “mafia boss in the ‘Godfather.’” The newspaper added: “Corruption flourished under the Aliyevs, with the CIA describing it as ‘pervasive’ and the State Department calling it ‘systemic.’” Nevertheless, the Pentagon persuaded Aliyev to open Azerbaijan’s airspace for US and NATO military supplies to go to Afghanistan. “In exchange, US officials promised a closer diplomatic partnership with Aliyev and steered \$369 million in defence contracts to Silk Way Airlines, an Azerbaijan cargo carrier that US investigators say was controlled by the government.”

“Two US Air Force generals—Duncan McNabb and William Fraser III—who oversaw

Continued on page E2

GENOCIDE ALERT IN ARTSAKH

OTTAWA — The Armenian National Committee of Canada (ANCC) issued the following statement in relation to Azerbaijan’s blockade of the Lachin Corridor and the disruption of gas supply to the Republic of Artsakh.

“On the morning of December 12, a group of Azerbaijani citizens, disguised as concerned “environmentalists” blocked the Lachin corridor, the only route connecting the Republic of Artsakh (Nagorno-Karabagh) to Armenia and the outside world. The road has remained closed to all traffic, cutting off Artsakh from all necessary supplies, effectively leaving over 120,000 people in a full blockade and on the verge of a major humanitarian catastrophe.

While the so-called demonstrators claim to be environmentalists, it is evident that they are backed by the central Baku regime, as one of the participants confirmed that they are being provided with supplies from Azerbaijan’s Ministry of Ecology and Natural Resources and were later joined by uniformed Azerbaijani military servicemen.

Additionally, the Human Rights Ombudsman of Artsakh confirmed earlier today that Azerbaijan has now cut off the gas supply as well, at a time when the temperature is at a freezing level.

Authorities in Armenia and Artsakh have appealed to the international community to immediately intervene and call upon the Azer-

bajani dictatorship to halt their destabilizing actions. The State Minister of the Republic of Artsakh has warned of a clear attempt by the Azerbaijani government to commit genocide and ethnic cleansing in Artsakh, something which has long been espoused by representatives of the Azerbaijani regime.

The genocidal policies of the Azerbaijani regime have been on full display over the last 36 hours, demonstrating the regime’s real intentions toward the Armenians living in Artsakh, people, who they claim are their own citizens. The Azerbaijani regime’s constant terrorization of the indigenous Armenians of Artsakh is evidently meant to sow fear and intimidation within the population and contribute to Baku’s policy of ethnic cleansing.

We call on Canada’s Minister of Foreign Affairs, the Hon. Melanie Joly to immediately issue a statement condemning Azerbaijan’s actions and call upon the Azerbaijani regime to immediately lift the blockade and restore the gas supply to Artsakh. All diplomatic tools must be used to apply multilateral pressure on Azerbaijan to abide by its commitments and to the norms of international law.”

Artsakh under blockade by Azerbaijan, facing humanitarian crisis

STEPANAKERT—Azerbaijan’s closure of the Berdzor (Lachin) corridor continues, leaving travelers on the road stranded and preventing access to food, gas and medical services for the Armenian residents of Artsakh.

“Artsakh needs all of us. [...] Azerbaijan has kept the 120,000 Armenians of Artsakh under blockade, including my family. We must each do whatever is possible to defend Artsakh and eliminate the risk of genocide,” advisor to the Artsakh State Minister Artak Beglaryan said in a video address on Wednesday.

A group of Azerbaijanis posing as environmental activists have pitched tents along the Stepanakert-Goris highway since the morning of December 12, shutting down the sole route connecting Artsakh with Armenia and the rest of the world.

The activists say that they are demanding a meeting with Andrey Volkov, the head of the Russian peacekeeping force deployed in Artsakh, to discuss the ecological damages of mining in the region. However, the protesters appear driven by nationalist rather than environmental concerns. The hundreds of protesters blocking the Stepanakert-Goris road have been chanting slogans including “Karabagh is Azerbaijan,” “The greatest soldier is our soldier” and “Martyrs are immortal, our land is indivisible.”

Many of the protesters have been seen making the hand gesture of the Grey Wolves, a Turkish nationalist party. One activist told Azerbaijani media that the tents were set up by Azerbaijan’s Ministry of Ecology and Natural Resources.

At least 1,100 civilians traveling between Armenia and Artsakh have been stranded along the blocked highway for the past three days. Some have spent several nights in Goris, a town in southern Armenia, while others

have taken refuge in the Berdzor region of Artsakh. Artsakh authorities said that they have provided temporary housing in Goris and Stepanakert, the capital of Artsakh, to 100 passengers stuck on the road.

The road closure has also prevented the transportation of essential economic and medical goods and services. About 400 tons of food and other basic goods are delivered to Artsakh every day from Armenia along the Lachin corridor, according to Artsakh’s Ombudsman Gegham Stepanyan. It has also been impossible to transfer patients awaiting hospitalization in medical centers in Armenia.

“The blockade of Artsakh is not an isolated episode but must be seen as part of the widespread and systematic policy of Azerbaijan aimed at the complete expulsion of the people of Artsakh from their native land,” Stepanyan said.

The single natural gas pipeline that transports Artsakh’s energy supply from Armenia had been shut off for 3 days since December 13, leaving Artsakh residents without heating or hot water. The pipeline crosses through the Berdzor (Lachin) district, which came under Azerbaijani control after the 2020 Artsakh War.

Artsakh authorities have instituted a fuel rationing system in response to the gas shortage. Ambulances, public transportation, and security and emergency service vehicles will receive priority at gas stations. Classes were temporarily suspended, as schools heated with gas have been closed.

Gas supply to Artsakh was previously shut off for three weeks in March 2021. Artsakh authorities said that the Azerbaijani side prohibited Armenian sapper groups from accessing the pipeline after it was damaged.

Artsakh President Arayik Harutyunyan declared a state of martial law on December 14 in response to the ongoing crisis, restricting freedom of movement and assembly within the region. He also appointed Artsakh State Minister Ruben Vardanyan the head of an operational headquarters that will be open 24 hours a day to resolve issues arising from the road closure.

On December 14 Beglaryan started an indefinite sit-in protest in front of the United Nations office in Yerevan, to demand that the UN condemn Azerbaijan’s blockade of Artsakh and provide security guarantees for its population. He is also calling on the Armenian diaspora to organize protests in their own cities and public awareness campaigns in the media.

This is the second time in two weeks that Azerbaijanis have closed the Stepanakert-Goris highway. On December 3, a group of state representatives from Azerbaijan shut down the highway for nearly four hours. Azerbaijani authorities said that government employees traveled toward Shushi from Stepanakert to address “environmental damage” arising from “illegal exploitation of minerals” in Artsakh.

The Ministry of Foreign Affairs of Azerbaijan said that the protesters mobilized after government representatives were prevented from visiting mines in the Martakert region of Artsakh on December 10. Members of the Azerbaijan Ministry of Ecology and Natural Resources, the Ministry of Economy and AzerGold met with Russian peacekeepers on December 3 and 7 to discuss monitoring “illegal exploitation of minerals” in Artsakh. The group said it received permission from the peacekeeping force for a one-time observation

Continued on page E2

A Mari Usque Ad Mare

GOVERNMENT OF CANADA INVESTS \$2-MILLION FOR MIGRATORY BIRD CONSERVATION

In a recent press announcement made by the Minister of Environment and Climate Change Steven Guilbeault, a \$2-million investment by the federal government of Canada was declared, to strengthen the protective measures in that have been set in place to protect migratory birds and support conservation efforts by its partners. The federal government, Indigenous peoples, and non-profit organizations will all be working together to continue monitoring efforts as well as bulling conservation programs.

Minister Guilbeault said: "Biodiversity loss, such as the decline in bird populations, demonstrates that our environment is being negatively affected. Birds are an integral part of our lives and are the voice of nature. We cannot let their voices be silenced. We must take action for their conservation. I am inspired by the leadership in the general public, communities, and organizations such as Birds Canada who are working together across the country to protect nature, biodiversity, and species at risk and their habitats."

"Volunteer bird monitoring and conservation plays an essential role in halting and reversing biodiversity loss. These funds will be used to acquire important data to inform decision-making. We very much look forward to working with Environment and Climate Change Canada to help Canada's wild birds. Learning about volunteer opportunities with Birds Canada is one way to get involved in taking positive action, whatever your level of experience may be," said Patrick Nadeau, President and CEO of Birds Canada.

MINISTER SAJJAN ANNOUNCES PACIFICAN INVESTMENT OF \$7 MILLION

The Minister of International Development and Minister responsible for the Pacific Economic Development Agency of Canada (PacifiCan) Harjit S. Sajjan announced the official opening of the new PacifiCan offices in Victoria and Campbell River. Minister Sajjan also announced over \$5.2-million in PacifiCan funding for 19 projects on Vancouver Island and the Coast. These projects will all be funded through the Canada Community Revitalization Fund also \$1.6-million for eight projects funded through the Tourism Relief Fund. This investment will be used to upgrade public spaces as well as enhancing tourism experiences in these communities.

Minister Sajjan said: "There is an amazing story unfolding here on Vancouver Island and the Coast of B.C. Canada and the world needs more of what British Columbians have to offer. Today's announcement is about working closely together to support the growth of businesses and respond to priorities in these communities. Thank you for welcoming PacifiCan to your community and we look forward to helping you succeed."

"PacifiCan's investment in our region will open up new opportunities as we work towards a stronger, more sustainable coastal economy. We can't wait to work in collaboration with PacifiCan to empower businesses, First Nations, local governments, and social purpose organizations who are realizing their potential across the coast," said Brodie Guy, CEO, Island Coastal Economic Trust.

\$1 MILLION IN FUNDING FOR INDIGENOUS BUSINESS GROWTH

In a recent announcement made by the Minister responsible for the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario (FedDev Ontario) Filomena Tassi, a \$1-million investment was declared on behalf of the Federal Government of Canada, to support approximately 60 Indigenous owned businesses and will help in the creation of 120 new internships and job placement opportunities for Indigenous individuals.

This investment will see that businesses, organizations and workers that are a vital part of Canada's economy have access to the much needed tools and resources to start and grow their businesses. The Pinnguaq Association (Pinnguaq) is a not-for-profit organization that mainly focuses on providing remote and Indigenous communities the support they need to develop the necessary digital literacy skills needed for move forward.

Minister Tassi said: "By providing the necessary tools and resources to Indigenous people businesses, and organizations, we're giving everyone an opportunity to succeed. These internships, job placements and training will increase Indigenous participation in the economy and drive economic growth in local communities. We couldn't be happier to be teaming up with the Pinnguaq Association to build a vibrant future that works for everyone."

"The Pinnguaq Association is delighted by the support for this program. It is our honour to be able to co-deliver these opportunities with Indigenous communities and businesses in both settler communities and Indigenous Nations on Treaty 20 and Williams Treaty land," said Ryan Oliver, CEO, the Pinnguaq Association.

ISHKHAN GHAZARIAN

WASHINGTON...

continued from page E1

the supply routes from 2008 and 2014, after retirement, tried to cash in on their Azerbaijan connections," the Washington Post wrote. The United States Transportation Command (Transcom) "had awarded 2,230 cargo airlift missions to Silk Way during McNabb's tenure, plus 1,117 missions while Fraser was in command, for a total cost of \$369 million." Upon retiring from active duty, the four-star generals negotiated valuable consulting deals with Silk Way Airlines.

The US military routinely approves such jobs after retirement; however, it denied permission to General McNabb because it had serious concerns that it would be "a potential embarrassment and a risk to national security...fearing that the consulting jobs would trigger a scandal," according to Air Force internal documents. General McNabb went to great lengths to fight the Air Force's rejection of his job. According to a 2015 memo, General Fraser warned the US military that "if the US government prevented him from working for Silk Way, it would face 'blow-back' from Azerbaijan, and that Aliyev's government might even block US and NATO supply routes to Afghanistan in retaliation."

Philip Deaver, a civilian Air Force lawyer, wrote in his objection that since the US had given Silk Way Airlines \$369 million, and since the two generals had managed the supply routes via Azerbaijan, it might look like McNabb and Fraser knew "that a perk of office is a lucrative advisory contract from Silk Way upon retire-

ment." McNabb said he had visited Azerbaijan five or six times.

General McNabb told the Washington Post, "he once hosted a Silk Way executive for dinner at his home at Scott Air Force Base in Illinois." After retiring from the Air Force in December 2011, he said, "officials with Silk Way Airlines contacted him about a possible business venture. Silk Way wanted to modernize its operational control centre at Heydar Aliyev International Airport in Baku. The firm invited McNabb to return to Azerbaijan in June 2013 for a visit and offered to hire him as an adviser." That same month, "he set up a consulting firm, Ares Mobility Solutions, partnering with a retired Air Force colonel and a captain in the Navy Reserve who had worked in the airline industry. Ares signed a contract with Silk Way that paid a monthly retainer of \$10,000 plus expenses, documents show. Under the deal, McNabb was expected to travel to Baku every three to five months to work for a few days at a time."

After assuming his Air Force position at Transcom in 2011, General Fraser flew to Baku and met with Pres. Aliyev. "Over the next three years, Fraser met with Aliyev twice in Azerbaijan and once in New York, according to the Azerbaijan's government."

In April 2014, Azerbaijan's ambassador to the United States, Elin Suleymanov, visited Scott Air Force Base in Illinois to tour Transcom headquarters. He told Fraser, who was nearing retirement, that "there are many opportunities for future military

and commercial cooperation" between the United States and Azerbaijan, according to a US military press release.

Within days of his retirement, Fraser received a job offer from Silk Way Group. Fraser sought in advance permission from the Air Force, stating that he "would be a consultant/advisor providing subject matter expertise" and would "help develop future business opportunities" for the pay of \$5,000 a day. However, the Air Force rejected his request. Fraser submitted a second application which was also turned down. "Fraser did not mention in his application that his son, William Fraser IV, also worked in the aviation business in Azerbaijan," the Washington Post wrote. His son, "a former US Marine sergeant had taken a job two years earlier as an assistant to the president of Azerbaijan Airlines, the state-owned carrier, as a public relations and strategic communications specialist."

US federal law requires that military personnel, who have served at least 20 years, obtain permission before they accept anything of value from a foreign government or companies controlled by foreign governments. When the Air Force found out that McNabb had not sought permission in advance of his work in Azerbaijan, his subsequent application was denied. He was told that he had violated US law. "There is no criminal penalty for breaking the law, but the military can withhold retirement pay from those who do so. McNabb confirmed that the Defence Department docked his pension but declined to say how much," the Post wrote.

LIBRARY ...

continued from page E1

mission on December 10.

However, the delegation was prohibited from visiting the mines by the employees of the mining companies and Armenian residents of the region. Artsakh leadership said the "suggested program was not agreed upon with the authorities of the Artsakh Republic."

The Azerbaijani Foreign Ministry said that the protest is the "result of rightful dissatisfaction of the Azerbaijani public with illegal economic activity" and "damage to the environment."

"The Azerbaijani side is ready to meet the humanitarian needs of all Armenian residents living in our territories," the Foreign Ministry said in a December 13 statement.

The Foreign Ministry denied that Azerbaijan had shut down the Lachin corridor, stating that the highway had been closed by Russian peacekeepers. However, in their daily bulletin, the peacekeeping mission said that the road had been closed by the Azerbaijani side.

Several Azerbaijani commentators have been explicit that the purpose of the protests is not ecological.

"It would be naïve to believe that what has happened in recent times is only due to 'environmental concerns,'" Azer-

bajani researcher Shujaat Ahmadzada tweeted. Rather, Ahmadzada said Azerbaijan is "increasing the stakes" to "reach compromises" in ongoing negotiations with Armenia regarding the Artsakh conflict.

Cavid Qara, a prominent Baku-based environmental activist, said that none of the protesters currently blocking the Stepanakert-Goris highway have attended previous environmental demonstrations.

"It is obvious that the protest of 'eco-activists' in Karabagh has a false agenda," Qara wrote on Facebook. "People who do not raise environmental issues in this country have no moral right to protest the enemy's environmental crimes."

The Armenian Foreign Ministry called for "international mechanisms for ensuring the rights and security of the Armenians of Nagorno-Karabagh." It said that the government of Azerbaijan organized the road closure to cut off Artsakh from Armenia and the outside world.

"The blockage of the Lachin Corridor is the practical manifestation of many alarms that Azerbaijan has adopted a policy of genocide against the Armenians of Nagorno-Karabagh," the Foreign Ministry said in a December 13 statement.

The United States, France and the European Union have called on Azerbaijan to restore freedom of movement along the Lachin corridor.

US State Department spokesperson said that "disruption to energy infrastructure could precipitate a humanitarian crisis, especially as we're entering the winter months."

"If deliberate, it's unacceptable to target the civilian population of Nagorno-Karabagh," Price said during a press briefing on December 14.

The French Foreign Ministry said that Azerbaijan "pledged to guarantee the safety of people, vehicles and goods traveling along the Lachin corridor, in both directions" under the terms of the ceasefire ending the 2020 Artsakh War. It called for "access and supplies to Nagorno-Karabagh to be unconditionally restored, with due regard for the rights of the population living there," in a December 14 statement.

The EU also called on Azerbaijan to "ensure freedom and security of movement" along the Lachin corridor. "Restrictions to such freedom of movement cause significant distress to the local population and create humanitarian concerns," spokesperson for the European External Action Service Peter Stano said in a December 13 statement.

(The Armenian Weekly)

**Joyeuses fêtes et meilleurs vœux de
santé et prospérité à tous!**

Հնրհաւոր Նոր Տարի եւ Ա. Ծնունդ



Michelle Setlakwe

Députée de Mont-Royal – Outremont
(514) 341-1151
Michelle.Setlakwe.MROU@assnat.qc.ca



Sona Lakhoyan Olivier

Députée de Chomedey
450-686-0166
Sona.LakhoyanOlivier@assnat.qc.ca



André Albert Morin

Député de l'Acadie
514 337-4278
Andre-A.Morin.ACAD@assnat.qc.ca



Marwah Rizqy

Députée de Saint-Laurent
514-747-4050
marwah.rizqy.stlo@assnat.qc.ca

Collection Assemblée nationale, Claude Malhiou, cartographie

JOYEUX NOËL ET
BONNE ANNÉE 2023!

Շնորհակալոր նոր Տարի եւ
Սուրբ Ծնունդ

Meilleurs vœux de santé, bonheur et de prospérité
en cette belle période des fetes!
Que l'année 2023 vous apporter de grandes joies.

Ամանորի եւ Ս. Ծնունդի Տօներուն առթիւ՝ Ջերմօրէն կը
շնորհակալորենք Մոնթրէալի հայ համայնքը, մաղթելով
յաջողութիւն եւ բարօրութիւն բոլորին



VANA NAZARIAN
Conseillère
de la Ville dans Saint-
Laurent
District Côte-de-Liesse

vana.nazarian@montreal.ca
514 855-6000



CHAHI TARAKJIAN
Conseiller
d'arrondissement dans
Pierrefonds-Roxboro
District Cap-Saint-Jacques

chahi.tarakjian@montreal.ca
514 676-5101



EFFIE GIANNOU
Conseillère
de la Ville dans
Ahuntsic-Cartierville
District Bordeaux-
Cartierville

effie.giannou@montreal.ca
514 872-7746

Saint-Laurent
777, boul. Marie-Hélène
Montréal (Québec) J3V 1Y2

Pierrefonds-Roxboro
1800, boul. de Pierrefonds
Montréal (Québec) H9A 2Z6

Ahuntsic-Cartierville
555, rue Du Label Ouest, boul. 500
Montréal (Québec)
H2N 3H8



UN MOT DE VOTRE
conseillère

Քաղաքապետարանի անդամ
Սեդա Թոփուզյանի
գրասույնը

Քաղաքապետարանի անդամ Սեդա Թոփուզյանի գրասույնը
Ցուցնելի քաղաքացիներ
Ես Սեդա քաղաքի քաղաքապետարանի անդամ Սեդա Թոփուզյանն եմ եւ
պատասխանատու եղեմաներն առջնորդ ծառայելուն: Որպէս ինքնուրուշ քաղաքացի,
պատուելով ինձի սրբազանած պաշտօնակն, կ'ընդունեմ մեր խառնուրդի գաւառներն ու
հարաւանները:
Չանքային ապահովութիւնը միշտ առաջնաներջաբանն է
2023-ին Լաւալ քաղաքին համար ապահովութիւն մասը կարեւոր առաջնահերթութիւն: Զ
ապրտան ընթացքին նախակարգաւ դրոշմելու եւ գրաւային կրտ մաս 700
արագաօտի տեղադրան ենք: Այդ հանգրուանի ծրագրերը, որոնք ընթացի պիտի գտնուեն
բնակիչ քաղաքացիներ, սեպտեմբերին մէջ են: Ամբողջ առկա քաղաքապետարանը 2.5
միլիոն արագով շտկելու ներքոյում պիտի տննենայ Լաւալի բնակիչներու
ընտանեկան ծանօտ քաղաքային բնակարանները, եւ առտել նա պիտի ստատը 911-ի
գործունէութեան
Լաւալի ձմեռը
Չմեռը մտնելու, նորոգութիւնները պարագային հետեւեցը աղբաբաններուն:
Տեղեկանումը համար մտել վաշտան եւ նորոգութեան արխաններուն տեղեկանելը
Info-Service-ment ներքիցը:
Տիջնիները, որ եղբ ունցը հարցուններ, առաջադիւն կամ վնասակցիցը տեղեկութիւններ
հանելը գտնել 3-1-1 Եւնայտանումը:
Տեմալիան բարենորոգիչները
Չման այդ տեղան եւ կը կրտելուն ձեզ, որ շարժութեան վայելը տեմալիան տեղը
համարտելով եւ վնասին լաւ ժամանակ անցնելով: Եկէք միտատարը տեմալիան մեր
պալատութեան պարզեան ունն ու ձեխութիւնը: Ազատ գրացը բաժնեկցելու,
ուրախութիւնը մեր հարեաններուն հետ:
Որպիտացը, կ'իսցըք եւ գրաւային մեր նպոյին մէջ: Ընկերը շատ զեղեցիկ ինտուրներ,
ձեռքարաններ եւ հանելի գրաւայինները: Անկէ գատ Լաւալը ընկի ծրագրային անտաներ եւ
գրաւային կը Գրտար նաեւ սրբիցը ձեռնույն մարտիմուղը:
Մը շնորհակալորեն ձեզ նոր Տարին եւ Մայր Ծնունդը, մաղթելով առաջունքին եւ
յաջողութիւն:
Միտար կեանելը գրեման, արխանը ըլլալու նպոյ էլ լա՛ Տեմալիանումը:

Seta TOPOUZIAN
Conseillère municipale
de Renaud



Stéphane BOYER
Maire de Laval



ՄԱՍՆԱԺԱՍ ՕԳՆԱԿԱՆ ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ(ՈՒՇԻ)Ի կարիք

Սուրբ Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցին կարիքը ունի մասնաժամ օգնական քարտուղար(ուհի)ի սր, ապահովելու համար եկեղեցւոյ գրասենեակի հեգասան փորձունութիւնը ի սպաս կկեղեցայ առարկութեան եւ նպատակներուն:

- Հարկ է, որ թեկնածուն.
- Տիրապետէ Հայերէն եւ Ֆրանսերէն լեզուներան
 - Ըլլայ հարարդական
 - Ըլլայ վարժ հասակարգիչի գործածութեան, տիրապետէ Microsoft Office եւ Social Media-ի ծրագիրներուն:

Թեկնածուն համարատու պիտի ըլլայ կկեղեցայ գործադարին, պիտի աշխատի 5 օրեր, օրական 4 ժամ, Կիրակիէն Հինգշաբթի:

Կը խնդրուի, որ ետտարբրուողները իրենց ասպարեզային կեեռագրականը (CV) ու դարկեն եկեղեցւոյ գործադար Բրշ. Կարօ Մրկ. Նոխսուեանի ե-հասցէին. garo.nokhoudian@sourphagop.net

Շնորհակալութիւն:
Հոգաբարձութիւն Ս. Յակոբ Առաջնորդանիստ Մայր Եկեղեցւոյ

Canada



HER MAJESTY THE QUEEN
Gouvernement du Canada

VOS DÉPUTÉS FÉDÉRAUX LIBÉRAUX
VOUS SOUHAITENT

UN **JOYEUX NOËL**
ET UNE BONNE ANNÉE 2023 !

YOUR FEDERAL LIBERAL MPs WISH YOU

A **MERRY CHRISTMAS**
AND A HAPPY NEW YEAR 2023!



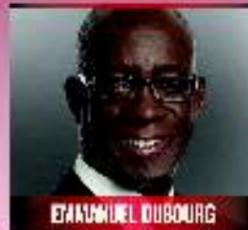
MRS. HON. JUSTIN TRUDEAU

Député / MP
Papineau
1-877-303-6343
(514) 277-6020



JOLYN DHILLO

Députée / MP
Dorval — Lachine — LaSalle
1-877-303-6343
(514) 639-4497



EMMANUEL DOUBOURG

Député / MP
Bourassa
1-877-303-6343
(514) 323-1212



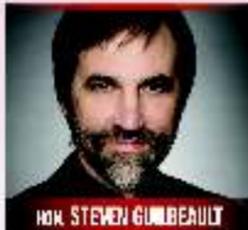
FAOUAL EL-KHOMY

Député / MP
Leval — Les Îles
1-877-303-6343
(450) 689-4594



M. HON. MARC GAUTHIER

Député / MP
Notre-Dame-de-Grace — Westmount
1-877-303-6343
(514) 283-2013



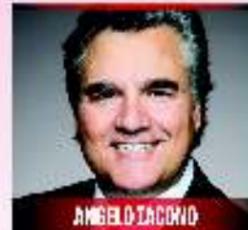
HON. STEVEN GUILBEAULT

Député / MP
Laurier — Sainte-Marie
1-877-303-6343
514-522-1399



ANTHONY HOUSSAINIER

Député / MP
Mount Royal / Mont-Royal
1-877-303-6343
(514) 283-0171



ANGELO ZAGARO

Député / MP
Alfred — Pe l'ar
1-877-303-6343
(450) 661-4117



HON. MÉLANIE JOLY

Députée / MP
Ahuntsic — Cartierville
1-877-303-6343
(514) 383-3709



ANNIE BOUCHARD

Députée / MP
Yimé
1-877-303-6343
(450) 979-5660



EVANTHOULLA LAMBROPOULOS

Députée / MP
Saint-Laurent
1-877-303-6343
(514) 335-6655



HON. DAVID LANETTI

Député / MP
LaSalle — Emard — Verdun
1-877-303-6343
(514) 363-0954



PATRICIA LATTANZIO

Députée / MP
Saint-Léonard — Saint-Michel
1-877-303-6343
(514) 256-4548



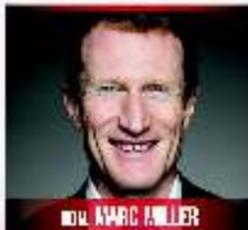
SORAYA MARTINEZ FERRADA

Députée / MP
Hochelaga
1-877-303-6343
(514) 283-2655



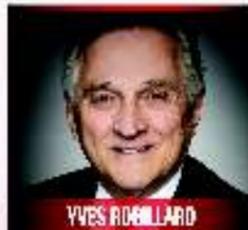
ALEXANDRA MENDES

Députée / MP
Brossard — Saint-Lambert
1-877-303-6343
(450) 466-6872



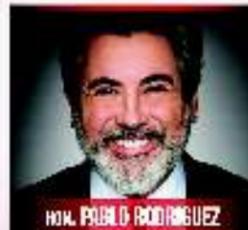
HON. MARC MILLER

Député / MP
Wilmot — LaSalle — Deschênes
1-877-303-6343
(514) 496-8885



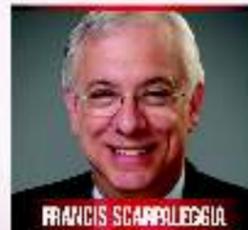
YVES ROBITAILLE

Député / MP
Marie-Aurèle — Fortin
1-877-303-6343
(450) 622-2992



HON. PABLO RODRIGUEZ

Député / MP
Fondué-Mercier
1-877-303-6343
(514) 353-5044



FRANCIS SCARPALEGGIA

Député / MP
Lac-Saint-Louis
1-877-303-6343
(514) 695-6661



STÉPHANE ZURBÉN

Député / MP
Pierrefonds — Dollard
1-877-303-6343
(514) 624-5725

A NEW THOUGHTFUL DESIGN



2023 LEXUS RX 350
STARTING FROM
***\$61,390**

*Asst. Sales 2 drive

LEXUS
LEXUS GABRIEL
ST-LAURENT

3303, ch. de la Côte-de-Liesse
Saint-Laurent, QC H4N 3C2
lexusgabrielstlaurent.com
514 747-7777

*Prices are estimates only. Actual amounts may vary. The displayed price includes Freight & PDI of \$2,115, Air Conditioning Charge of \$100 if applicable and Dealership Fees of up to \$395. See Lexus Gabriel St-Laurent for complete details and accurate vehicle pricing information.

RITA BAGHDASSARIAN

Conseillère en Sécurité Financière
Revenu Garantie Viager

COMPTE D'ÉPARGNE LIBRE D'IMPÔT (CELI) • CRÉATION D'HÉRITAGE •
REER, FERR, RENTE RETRAITE • PLAN D'ÉDUCATION REER •
ASSURANCE-VIE & HYPOTHÉCAIRE • ASSURANCE SALAIRE
& COLLECTIVE • ASSURANCE DE PARTENARIAT

3820, boul. Lévesque Ouest, Bureau 101,
Laval Qc. H7V 1E8
Tél.: (450) 973-2822 • (514) 884-1117 • Fax: (450) 973-2262
ritabaglu@yahoo.com

VIZUALIS

optométriste

DR SHANT DONABEDIAN

Centre d'Achat Fairview • Fairview Mall
Pointe Claire

514-695-2555 • VIZUALIS.CA

ROYAL LEPAGE
Du QUARTIER



JESSICA OHANIAN

REAL ESTATE BROKER
COURTIER IMMOBILIER

438.830.2626

Jessica Ohanian @royallepage.ca

Jessica Ohanian royal.leasepage.ca

6971 ch. Côte de Liesse,
St-Laurent, QC H4N 3C2

Assura Bien inc.
Cabinet en assurance de dommages et de services financiers

Ապահովագրական և ֆինանսական

KRIKOR ABRAXIAN VAHAN MATOSSIAN

970 Montée de Liesse, suite 306, Saint-Laurent, Qc. H4T 1W7
T: 514.903.3999



9705 Boulevard de l'Acadie, Montréal, QC H4N 2W2
Tél: 514-279-1629 • info@mahrouse.ca • www.mahrouse.ca

Seta TOPOUZIAN
Conseillère municipale
de Rouad

Stéphane BOYER
Notaire

514-882-1402 | s.topouzian@laval.ca

Elie Berberian
Courtier immobilier / Real Estate Broker

C 514.519.3543
B 514.333.3000

FIVE STAR ELECTRIQUE
CINQ ÉTOILES

SPECIALIST IN DECORATIVE GARDEN LIGHTING
RESIDENTIAL-COMMERCIAL

BEDROS NALPATIAN

442 LA RIVIÈRE, LAVAL, QC
TEL: 514-497-5155 FAX: 450-689-3997
E-MAIL: ELECTRIC.FIVESTAR@GMAIL.COM

LEVON BENOHANIAN ET HAGOP KACHICHIAN

PHARMACIENS-PROPRIÉTAIRES

3915, boul. Samson, Laval, Québec H7W 2G4
450-688-4111 • 450-681-5525
Lundi au vendredi: 8 h - 20 h • Samedi et dimanche: 9 h - 17 h
Informations (Québec): 1-833-410-5454 • LIVRAISON GRATUITE

proximilaval@gmail.com affiliés à Proxim



www.horizonweekly.ca

facebook.com/pages/horizonweekly horizonweekly
@horizonweekly YouTube – Horizon Weekly TV

La baronne Cox envoie une lettre urgente au secrétaire d'État concernant l'Artsakh

LONDRES—Membre de la Chambre des Lords, la baronne Caroline Cox a envoyé une lettre urgente au secrétaire d'État britannique aux Affaires étrangères, au Commonwealth et au développement concernant le Haut-Karabagh.

La lettre de la baronne Caroline Cox et du Dr John Eibner, président international de Christian Solidarity International (CSI)

datée du 13 décembre, exhorte le gouvernement britannique à user de sa faveur auprès de l'Azerbaïdjan pour cesser immédiatement sa politique d'infliger ces souffrances intenses aux Arméniens vivant au Haut-Karabagh.

Ils encouragent les partisans et les adeptes à écrire à leurs députés, exhortant le gouvernement britannique à agir.

(Armenews)

Le chef des espions britanniques visite l'Arménie

EREVAN—Le chef de l'agence britannique de renseignement extérieur, Richard Moore, a rencontré le Premier ministre Nikol Pashinian le 16 décembre lors d'une visite surprise en Arménie.

Dans un bref communiqué, le service de presse du gouvernement arménien a déclaré que M. Pashinian et M. Moore ont discuté des «processus en cours dans le Caucase du Sud».

«Des sujets relatifs à la sécurité régionale et internationale ont également été abordés», ajoute le communiqué.

Aucun autre détail n'a été rapporté. Des photographies de la réunion publiées par le bureau montrent qu'Armen Abazian, le chef du service de sécurité nationale arménien, était également présent.

M. Moore, qui dirige le Secret Intelligence Service (SIS), également connu sous le nom de MI6, est arrivé en Arménie quatre jours seulement après avoir rencontré Armen Grigorian, le secrétaire du Conseil de sécurité arménien, à Londres. Selon le bureau de Grigorian, ils ont discuté des «perspectives de coopération bilatérale en matière de sécurité.»

Il n'a pas été précisé si le chef de l'espionnage britannique devait également se rendre en Azerbaïdjan ou en Géorgie, pays voisins.

Le directeur de la Central Intelligence Agency américaine, William Burns, s'est rendu en Arménie et a rencontré M. Pashinian en juillet. Peu de détails sur ces entretiens ont été rendus publics.

(Armenews)

Le Parlement arménien approuve la création d'un ministère de l'Intérieur

EREVAN—Le Parlement arménien a approuvé le 17 décembre une proposition du gouvernement visant à créer un ministère de l'Intérieur dans le cadre d'une réforme structurelle de la police nationale et de deux autres agences.

L'Arménie avait un ministère de l'Intérieur jusqu'à ce que l'ancien président Robert Kocharian le supprime et fasse de la police une structure distincte qui lui était subordonnée, il y a deux décennies. La police relève du Premier ministre depuis que le successeur de Kocharian, Serzh Sarkisian, a achevé la transition du pays vers un système de gouvernement parlementaire en 2018.

Le ministère arménien de la Justice a recommandé le rétablissement du ministère de l'Intérieur dirigé par un membre du cabinet à part entière dans une stratégie triennale de réformes de la police proposée au gouvernement en 2020. Le Pre-

mier ministre Nikol Pashinian a signalé son approbation de l'idée mais ne s'est pas précipité pour la mettre en pratique.

Le ministère a relancé l'idée cet été avant de rédiger un projet de loi en ce sens. Le gouvernement a approuvé le projet de loi le 24 novembre.

L'Assemblée nationale, contrôlée par le parti au pouvoir, le Contrat civil, l'a adopté en deuxième et dernière lecture. Le nouveau ministère comprendra la police nationale, les services de secours et d'immigration.

Le service de sauvetage arménien fait actuellement partie du ministère des urgences. Ce ministère sera supprimé à la suite de ce changement structurel.

M. Pashinian n'a pas encore indiqué qui il allait nommer au poste de ministre de l'intérieur. Les médias arméniens ont décrit le chef de la police nationale, Vahe Ghazarian, comme un candidat de choix pour ce poste.

(RFE/RL)

Au 8e jour de l'état de siège, le Haut Karabagh organise la résistance

STEPANAKERT—Alors que les prétendus militants écologistes azéris bloquent, pour la 8e journée consécutive l'unique route reliant le Karabagh à l'Arménie, prenant en otage les 120 000 habitants arméniens du territoire enclavé, les autorités arméniennes du Karabagh se montraient décidées, le 19 décembre, à tenir tête au régime de Bakou, qui organise ce blocus. De son côté, le premier ministre arménien Nikol Pashinian a exprimé sa profonde préoccupation concernant les pénuries des vivres et produits élémentaires qui s'aggravent dans le Karabagh du fait de ce blocus, qui agite la menace d'une grave crise humanitaire. «Le peuple du Haut-Karabagh est jeté sur les routes dans le froid, les familles se retrouvent rejetées de part et d'autre du blocus», a écrit Pashinian sur Twitter en ajoutant: «Les citoyens ayant de graves problèmes de santé sont privés de médicaments et de soins médicaux».

«Nous subissons ce blocus depuis 168 heures», a déclaré le premier ministre du

Karabagh, Ruben Vardanyan, dans l'un de ses messages vidéo qu'il adresse quotidiennement à la population. «La vie suit son cours. Nous avançons avec la décision d'agir de façon à préserver notre dignité», a ajouté Vardanyan, qui a fait une tournée en fin de semaine dans deux districts du Karabagh dont il a rencontré les responsables comme la population.

«Ils [les autorités de l'Azerbaïdjan] ne comprennent pas que le blocus nous rassemble et nous rend plus forts», a déclaré le milliardaire arménien de Russie devenu premier ministre de l'Artsakh alors qu'il se trouvait dans la ville de Martuni le 18 décembre, en ajoutant, «c'est seulement maintenant qu'ils réalisent qu'ils nous donnent de la force».

Dans une autre ville du Karabagh, à Martakert, Vardanyan a une fois encore accusé Bakou de chercher à contraindre les arméniens du Karabagh de quitter leur patrie. Parmi les per-

Suite à la page F2

Le leader du Karabagh défend les soldats russes

STEPANAKERT—Les dirigeants du Haut-Karabagh ont fait l'éloge des soldats de la paix russes, accusés par les alliés politiques du Premier ministre arménien Nikol Pashinian d'être responsables de la poursuite du blocus azerbaïdjanais de la seule route reliant le Karabagh à l'Arménie.

Des législateurs de haut rang représentant le parti du Contrat civil de Pashinian ont critiqué la Russie lors d'une session d'urgence du Parlement arménien le 14 décembre. L'un d'entre eux, Vigen Khachatrian, a déclaré que Moscou avait ordonné aux forces de maintien de la paix de ne pas empêcher ou mettre fin au blocage de la route dans le but d'obtenir des concessions géopolitiques de la part d'Erevan.

Un autre député du Contrat civil, Gagik Melkonian, a allégué que les russes tentent de rétablir le contrôle azerbaïdjanais sur le Karabagh et de forcer l'Arménie à rejoindre leur «État d'union» avec le Belarus.

Le ministère russe des affaires étrangères a rejeté «les accusations infondées et les

actions provocatrices contre les casques bleus russes» lorsqu'il a appelé à la fin du blocus routier jeudi. Une porte-parole du ministère a insisté sur le fait qu'ils «accomplissent leurs tâches de manière efficace».

«Nous exprimons notre gratitude aux soldats de la paix russes pour être restés fidèles à leur mission», a déclaré Arayik Harutiunian, le président du Karabagh, dans un communiqué publié sur Facebook. «Depuis des jours, les casques bleus se tiennent aux côtés du peuple d'Artsakh avec une attitude ferme et inébranlable, sans succomber aux provocations, aux insultes démonstratives et aux attitudes méprisantes [de l'Azerbaïdjan]».

«Nous apprécions hautement les mesures conscientes prises par les soldats de la paix pour soulager les problèmes humanitaires de notre peuple», a ajouté Harutiunian. «Nous poursuivrons notre lutte et ne serons jamais un outil pour faire pression sur la Fédération de Russie ou porter atteinte à sa réputation, car nous sommes convaincus que la Fédération de Russie a la volonté irrévocable

de résoudre les problèmes par la diplomatie et le dialogue.»

La Russie a déployé le contingent militaire de 2 000 hommes au Karabagh à la suite de la guerre arméno-azerbaïdjanaise de 2020.

S'adressant au service arménien de RFE/RL la semaine dernière, un autre dirigeant arménien du Karabagh a appelé à une autorisation du Conseil de sécurité de l'ONU pour la mission de maintien de la paix russe.

M. Pashinian a déclaré précédemment que lors de sa rencontre du 31 octobre avec le président azerbaïdjanais Ilham Aliyev, organisée par le président russe Vladimir Poutine à Sotchi, il a proposé qu'Erevan et Bakou prolongent le mandat de cinq ans des casques bleus. Il a déclaré qu'Aliyev avait rejeté cette proposition.

Les responsables azerbaïdjanais soulignent régulièrement que les troupes russes sont stationnées au Karabagh à titre temporaire. Bakou s'efforce de reprendre le contrôle total du territoire.

(Armenews)

Entre-temps, l'UE et l'Azerbaïdjan lancent un projet de câble électrique contournant la Russie

BUCAREST — L'Azerbaïdjan va fournir l'Union européenne (UE) en électricité grâce à un nouveau câble sous-marin, selon un accord signé le 17 décembre en Roumanie et visant à diversifier les ressources du bloc suite à l'invasion russe de l'Ukraine.

«Nous avons décidé de tourner le dos aux énergies fossiles russes et de nous tourner vers nos partenaires énergétiques fiables», a expliqué à Bucarest la présidente de la Commission Ursula Von der Leyen.

Le cadre financier et technique de l'accord n'est pas précisé dans le communiqué que le président roumain Klaus Iohannis a publié, en marge d'une rencontre entre les différents signataires.

Il prévoit l'ouverture du chantier en septembre 2023 pour une mise en service au plus tôt en 2029. Long de 1.195

km et quasi exclusivement immergé en Mer Noire, le câble doit relier l'Azerbaïdjan à la Hongrie en passant par la Géorgie et la Roumanie.

Ces quatre pays sont partis à l'accord. La Roumanie et la Hongrie, membres de l'UE, bénéficient du soutien de la Commission européenne.

«Nous nous préparons à construire le plus long câble électrique sous-marin. Si j'étais plus jeune, je dirais qu'il faut être rock'n roll» pour lancer un tel projet, a affirmé le Premier ministre hongrois Viktor Orban.

Depuis l'invasion de l'Ukraine en février, l'UE multiplie les partenariats stratégiques avec différents États producteurs pour tenter de réduire sa dépendance aux hydrocarbures russes.

Il s'agit de «notre contribution à la sécurité énergétique européenne» et «d'un nouveau

pont entre l'UE et l'Azerbaïdjan», a estimé son président Ilham Aliyev.

Le câble représente une «nouvelle route pleine d'opportunité» pour la

Géorgie, «un pays à la destinée européenne» qui pourrait devenir un «hub énergétique», d'après Ursula Von Der Leyen.

Il permettra d'acheminer de l'électricité «vers nos voisins comme la Moldavie et l'Ukraine et contribuera à la modernisation du système énergétique ukrainien», a ajouté la présidente de la Commission européenne.

L'accord couvre d'autres domaines de coopération, tels que «les nouvelles technologies énergétiques», «la production d'hydrogène» ou encore «l'expansion

des infrastructures de transit», d'après un communiqué de la présidence roumaine.

(AFP)

«HORIZON» SOUHAITE
À TOUS SES LECTEURS
UNE BONNE ANNÉE ET
UN JOYEUX NOËL

Ilham Aliev et la communauté internationale

GÉRARD MERDJANIAN

Avec la bénédiction d'Erdoğan et le «laisser-faire» de Poutine, Ilham Aliev a mis en route sa nouvelle stratégie, inspirée des méthodes russes en Ukraine: affaiblir et affamer la population du Haut-Karabagh. Quant aux communiqués de la communauté internationale sur son comportement, il n'en a que faire.

Dans tous cas, il se garde bien d'attaquer l'Arménie, sauf bien sûr si c'est cette dernière qui l'agresse en premier. C'est tellement simple de déclarer une provocation imaginaire. De plus, il dispose de 120.000 Arméniens sous la main prêts à servir de boucs émissaires.

Le dictateur azéri a rodé sa méthode. Comme pour la guerre contre l'Arménie, il teste d'abord la faisabilité pour voir la réaction de l'ennemi et surtout celle de la communauté internationale, puis il lance ses troupes. En l'occurrence, ici ce sont des civils soi-disant «éco-militants et représentants d'ONG» qui ont été utilisés. Les militaires, c'est pour plus tard.

Pour ce faire, le grand frère turc est là pour expliciter comment mettre en œuvre un blocus efficace: Il faut couper toutes les communications terrestres de l'ennemi, ainsi que toutes les alimentations énergétiques. Dans le cas du Haut-Karabagh, il n'y a qu'une seule voie de communication — le couloir de Latchine, c'est chose faite; et côté alimentation, il y a le gazoduc, c'est également chose faite. Par contre, déporter en masse les arméniens et les massacrer dans les lieux désertiques comme en 1915 n'est plus dans l'air du temps. Aussi, le dernier acte, consistera sans doute à bombarder la population civile du Haut-Karabagh comme dans les années 1992-1994, mais là, il lui faudra toutefois l'aval du camarade Poutine.

Le but de tout cela, pousser l'Arménie à signer un traité de paix à ses conditions. Et comme dit cyniquement son ministre des Affaires étrangères, Jeyhun Bayramov: «Nous déclarons une fois de plus que la partie azerbaïdjanaise est prête à répondre aux besoins humanitaires des résidents arméniens vivant sur nos territoires». Drôle de façon de subvenir aux besoins des karabaghis, plus cynique tu meurs!

Il y a un nombre d'États occidentaux qui s'offusquent du comportement de l'Azerbaïdjan, et d'autres au contraire, comme Mme Sofa (alias Ursula von der Leyen), de déclarer: «L'Union européenne a décidé de se tourner vers des partenaires plus fiables et dignes de confiance. Et je suis heureux de compter l'Azerbaïdjan parmi eux».

Bien évidemment, ces chers occidentaux, ONU comprises, ont sorti leurs communiqués habituels du style: «Ce n'est pas bien, rétablissez les communications, etc., etc.». Mais sanctionner l'Azerbaïdjan, que nenni.

Soyons honnête, lorsque tant de pays lui font des remarques désagréables, tout potentat que l'on soit, on lâche un peu de lest. Il a rétabli l'alimentation en gaz aux 120.000 Karabaghis, mais le couloir est toujours fermé.

Il n'a pas encore souhaité Joyeux Noël (6 janvier) aux arméniens.

AU 8^e JOUR ...

suite de la page F1

sonnes venues l'écouter à Martakert se trouvaient des employés des mines d'or et de cuivre situées dans la région, dont la compagnie exploitante est le premier contribuable du Karabagh.

Le gouvernement azerbaïdjanais avait accusé au début du mois les compagnies minières du Karabagh d'exploiter les gisements locaux, en toute illégalité. Cela fait pourtant plus de trois décennies que ces mines sont en activité et les autorités arméniennes du Karabagh se sont toujours soucies de leur conformité avec les normes environnementales, ce que conteste Bakou.

Des représentants du gouvernement azéri ont tenté en vain d'inspecter la mine de Kashen, avant qu'un important groupe d'azerbaïdjanaïse en civil commencent à poser un barrage sur l'axe vital reliant le Karabagh à l'Arménie le 12 décembre, soit 9 jours après un premier barrage qui avait été levé au bout de quelques heures celui-là. Ces prétendus militants écologistes exigent que les autorités de Bakou puissent procéder à l'inspection d'une autre mine.

Les responsables du Karabagh et de l'Arménie ont rejeté cette demande, estimant qu'elle allait à l'encontre des termes de l'accord de cessez-le-feu sous l'égide de la Russie qui avait mis fin le 9 novembre 2020 à six semaines de guerre au Karabagh. L'accord de cessez-le-feu avait permis notamment le déploie-

ment d'une force de paix russe de quelque 2 000 soldats au Karabagh.

Ces soldats de la paix tentent actuellement de débloquer la situation, au sens propre comme au figuré, et en attendant, font face aux manifestants azéris soutenus par le régime d'Aliev qui bloquent le corridor de Latchine placé officiellement sous la protection du contingent russe. Le ministère russe de la défense a indiqué que les commandants du contingent de soldats de la paix continuaient les négociations avec les deux parties, sans fournir plus de détails sur la teneur et la tournure de ces pourparlers.

Le ministère russe des affaires étrangères de son côté a fait savoir le 15 décembre que les parties devaient se conformer «strictement» avec les termes de l'accord.

Les États-Unis et l'Union européenne ont appelé sans détour l'Azerbaïdjan à débloquer le corridor. «La fermeture du corridor de Latchine a potentiellement de graves répercussions humanitaires et, par voie de conséquence, fait régresser le processus de paix», a indiqué le 16 décembre le porte-parole du Département d'État, Vedant Patel, qui a ajouté que Washington avait été «satisfait» de ce que les livraisons de gaz naturel au Karabagh, coupées elles aussi par Bakou le 13 décembre, aient repris la veille.

Cette rupture de l'approvisionnement en gaz avait

contraint les autorités de Stepanakert à fermer tous les collèges, écoles et crèches du Karabagh, faute de chauffage. Les cours avaient repris dans les classes le 19 décembre. Selon les autorités, quelque 300 écoliers du Karabagh étaient restés bloqués en Arménie et principalement dans sa province méridionale du Syounik. Ils suivront les cours dans le Syounik en attendant la réouverture de la route.

Plus tard dans la même journée, l'Azerbaïdjan avait autorisé le Comité international de la Croix rouge (ICRC) à évacuer un patient arménien du Karabagh qui nécessitait des soins cardiaques en Arménie. Le directeur du principal hôpital de Stepanakert, Mher Musayelian, a indiqué aux journalistes du service arménien de RFE/RL que le patient âgé de 62 ans était l'un des nombreux patients en attente de soins et qui devraient être transférés dans un hôpital de Erevan pour des interventions chirurgicales ou des examens la semaine dernière. Musayelian a précisé que quelques heures plus tard, l'un de ces patients était décédé.

Le ministère azerbaïdjanais des affaires étrangères a indiqué quant à lui que le CICR avait demandé à Bakou l'autorisation de procéder à l'évacuation et que cette autorisation lui avait été «accordée aussitôt». Le ministère a affirmé que l'évacuation montrait que le corridor de Latchine n'est pas bloquée par la partie azérie. Il avait affirmé peu avant que la section de la route concernée était fermée par les soldats de la paix russes,

La justice suédoise rejette l'extradition d'un journaliste réclamée par Erdogan

STOCKHOLM—La Cour Suprême suédoise a rejeté le 19 décembre la demande d'extradition de la Turquie pour le journaliste Bülent Kenes, réclamée personnellement par le président turc Recep Tayyip Erdogan pour donner son feu vert à l'entrée de la Suède dans l'Otan.

La haute juridiction, chargée des recours contre les extraditions, a retenu «plusieurs obstacles» à la remise aux autorités turques de cet ex-rédacteur en chef, accusé par Ankara d'avoir été complice de la tentative de coup d'État de 2016 et d'être membre du mouvement güleniste.

La Cour suprême a relevé son statut de réfugié en Suède, le fait que les accusations portées contre lui relèvent de «crimes politiques» ou ayant trait à la sécurité de l'État turc, et enfin le fait que d'être membre du mouvement du prédicateur Fethullah Gülen n'est pas répréhensible en Suède, détaille-t-elle dans un communiqué.

«Il y a aussi un risque de persécution sur la base de ses convictions politiques. Une extradition ne donc pas avoir lieu», a déclaré le juge Petter Asp.

Interrogé par l'AFP, l'ancien éditorialiste du quotidien en anglais Today's Zaman s'est dit «heureux» de la décision mais a accusé «le régime d'Erdogan» d'avoir «fabriqué les accusations» contre lui.

«Je suis un journaliste, pas un terroriste», a-t-il affirmé, en se disant «certain que le régime utilisera d'autres

méthodes pour rendre ma vie ici aussi difficile que possible».

En dehors de la Hongrie qui doit ratifier l'adhésion de la Suède et de la Finlande début 2023, la Turquie est le seul pays à menacer d'empêcher l'adhésion à l'Otan des deux pays nordiques, décidée dans la foulée de l'invasion de l'Ukraine par la Russie.

Ankara, Stockholm et Helsinki avaient signé un mémorandum d'accord lors du dernier sommet de l'Otan en juin, mais M. Erdogan avait de nouveau menacé de bloquer la ratification indispensable dès le lendemain.

Lors d'une visite du Premier ministre suédois Ulf Kristersson pour convaincre le chef de l'État turc, ce dernier avait été interrogé sur les dizaines d'extraditions réclamées par Ankara dans le cadre des discussions.

Le chef de l'État turc n'avait alors cité qu'un seul nom à titre d'exemple: celui de M. Kenes, 53 ans, qu'il accuse d'être un «terroriste».

Les extraditions de militants kurdes ou de personnalités hostiles au régime turc réfugiées en Suède sont le point le plus délicat des exigences formulées par Ankara.

Le gouvernement suédois souligne que la justice du pays nordique est indépendante, a le dernier mot, et que les décisions déjà prises ne peuvent être remises en cause.

(AFP)

Ascenseur  Elevator Services Inc.

PO Box 30, St-Laurent, Qc. H4L 4V4

RBQ# 1812-6474-22

www.adamselevator.ca

TEL: 514-745-4455 - FAX: 514-745-6613

**RENOVATION, REPAIRS, MAINTENANCE,
INSTALLATION OF ELEVATORS.**

Eddie, Pedro, Joyce Oughourlian

Երկար ատենէ ի վեր սպասուած հատոր մը - Հ.Մ.Ը.Մ. «Կամք»-Աղեքսանդրիա 100-ԱՄԵԱԿԻ ՅՈՒՇԱՄԱՏԵԱՆ 1912-2012

Բազում դժուարութիւններ յաղթահարելէ ետք, ի վերջոյ լոյս տեսաւ սոյն հատորը, որ արդիւնքն է հաւաքական ընդգրկուած աշխատանքի մը: Եթէ միայն նշուած անունները յիշենք, կը ստանանք հետեւեալ պատկերը:

Յուշամատենի յանձնախումբը կազմուած է երեք անձերէ— ընդհանուր պատասխանատու՝ Յարութիւն Մաթէոսեան (Միտնի, Աւստրալիա, այժմ ողբ.), մարզական բաժնի պատասխանատու՝ Հրաչ Տէր Սարգիսեան (Մոնթրէալ, նոյնպէս այժմ ողբ.), սկաուտական բաժնի պատասխանատու՝ Գրիգոր Մալէզեան (Թորոնթօ), որ նաեւ հաւաքած է բոլոր նկարներն ու նուիրած այս գործին:

Զեռք բերուած նիւթերը համադրած է բժ. Սուրէն Ն. Պայրամեան (Գահիրէ):

Համակարգչային պատրաստութիւնը կատարած է եղբ. Արմէն Միսքեան (Գահիրէ):

Գեղարուեստական ձեւաւորումը կատարած է Արա Տէր Յարութիւնեան (Ara Graphics), տպագրութիւնը՝ Զոհրապ Սարգիսեան (The Reliable Printers), երկուքն ալ Թորոնթոյէն:

Իսկ տիկ. Շաքէ Կէօնճեան (Մոնթրէալ) իր օժանդակութեամբ սատարած է գրքին յաջողութեան:

Այս բոլոր անուններէն անդին, սակայն, բազմաթիւ անդամներ ու անդամներու շառաւիղներ իրենց ներդրումը ունեցած են, յատկապէս լուսանկարներու որոնման աշխատանքին:

Թէեւ չէ նշուած, բայց 285 էջ բովանդակող այս հատորը լոյս տեսած է 2022-ին:

Հարեւաւոր լուսանկարներով ճոխացած հատորը

կը ներկայացնէ ՀՄԸՄ-Կամքի մարզական թէ սկաուտական գործունէութեան այլազան երեսները, ձեռնարկները, ախոյեանները, վաստակաւորները, որոնցմէ տրուած են նաեւ յուշեր ու յօդուածներ, վկայութիւններ եւ մտածումներ:

ՀՄԸՄ-ի կեդրոնական վարչութիւնը իր ներածական խօսքին մէջ իրաւամբ կը նշէ. «ՀՄԸՄ-Կամք եղած է ՀՄԸՄ-ական ապրումի, գործի եւ առաքելութեան ջահիլը, որովհետեւ ան ջահը ստանձնած է հայ մարմնակրթութեան մեծ վարպետէն՝ Շաւարշ Քրիսեանէն, ինչ որ կրկնակի պատիւ ըլլալու կողքին պարտաւորեցնող հանգամանք է մասնաճիւղին համար»:

Արդարեւ 1912-ի օգոստոսին Քրիսեան ինք անձամբ ներկայ է գտնուած «Կամք»-ի հիմնադիր ժողովին:

Իսկ բաւական մանրամասն իր պատմական ակնարկը Յարութիւն Մաթէոսեան վերնագրած է «Կամքի ուժով ծնած “Կամք”-ը»:

Քանի որ հատորը հրատարակուած է շատ փոքր տպաքանակով՝ նիւթականի անբաւարարութեան պատճառաւ, թելադրելի է, որ յատուկ ճիգ մը կատարուի զայն աւելի լայն հասարակութեան մատչելի դարձնելու համար՝ թէկուզ առցանց տեղադրուով:

Կ'արժէ այստեղ մէջբերել Շաւարշ Միսքեանի վկայութիւնը ՀՄԸՄ-ի մասին.

«Ուրիշներ, աւելի բախտաւոր, դժուար թէ յաջողէին գլուխ հանել այսքան կուռ եւ ծաւալուն կազմակերպութիւն մը, առանց պետական միջոցներու:

«Անոնք, որ նուիրուած են ՀՄԸՄ-ի զարգացման աշխատանքին, Մերձաւոր Արեւելքի մէջ, անոնք միայն գիտեն, թէ ինչ կը նշանակէ հազարաւոր անդամներու



ցանց մը կազմակերպել ու պահել տարիներով: Հակառակ անհնարին դժուարութեանց, որոնց առջեւ շատոնց յուսահատած պիտի ըլլային վեհերոտ եւ նեղմիտ մարդիկ:

«Այս հրաշքը կարելի եղած է գործել անոր համար, որ ՀՄԸՄ-ի վարիչներուն եւ անդամներուն հոգին միշտ կը խայտայ գարնանային շունչով մը»:

ՀՄԸՄ-ի, ՀՄԸՄ-Կամքի աւանդը կը շարունակուի ահա արդէն 100 տարիէ ի վեր, ու մենք կը տեսնենք, թէ ինչպէս նորերը կու գան ա՛յդ շունչով դրօշը յառաջ տանելու համար:

Այս յուշամատենը, որուն հրատարակութիւնն ալ կրնանք հրաշքի համազօր բան մը համարել, միշտ պիտի յուշէ մեզի այդ առաքելութեան մասին:

ՎՐԷԺ-ԱՐՄԷՆ

Պատգամ... Սկիզբը էջ 1

տանքի չգոյութեան պատճառով եւ կամ այլ ընտանեկան անհանգստացող մտահոգութիւններու պատճառով:

Այո՛, խաւարին մէջ, լոյսի չգոյութեան եւ կամ բացակայութեան պատճառով ամէն ինչ աւելի սարսափելի կը թուի եւ անհանգստացնող: Երբ մանաւանդ ամէն ինչ անորոշութեան մէջ կը տուայտի եւ դէմ յանդիման կը գտնուինք զանազան դժուարութիւններու, նեղութիւններու, դժբախտութիւններու, փորձութիւններու եւ մարտահրաւէրներու:

Երբ դարձեալ փորձենք նայիլ Բեթղեհեմեան մտերին, պիտի տեսնենք, որ կենդանիներու տաքուկ շունչով խանձարուրով փաթկուած նորածին մանուկի ծնողներուն մօտ անորոշութիւն մը կը տիրէր...: Մարիամն ու Յովսէփը չէին գիտեր, թէ ի՞նչ կը սպասուէր իրենց, մէկ բան գիտէին, որ Աստուած կ'առաջնորդէր

զիրենք: Գիտէին, որ Աստուած իրենց հետ է:

Այսօր եւս մեր անհատական, հաւաքական, ընտանեկան թէ ազգային ու եկեղեցական կեանքին մէջ դարձեալ անորոշութիւն կը տիրէ: Այո՛, անորոշ է գալիքը, անորոշ է սպասուածը, ակնկալուածը, սակայն, պէտք է ունենանք հաւատքը, յոյսն ու գիտակցութիւնը, որ կայ Տէր մը, Փրկիչ մը, որ կ'առաջնորդէ մեզ, կը հարթէ մեր ճամբան եւ հոգատար է մեր կարիքներուն:

Գիտակցաբար առաւելութիւնը ունինք անորոշութեան մէջ վստահելու, որ Աստուած իր Միածին Որդիին միջոցով եկաւ օգնելու մեզի, մեր միտքերը մաքրելու եւ մեզ սրբութեան տաճար դարձնելու: Եկաւ մեզ սնուցանելու, իբրեւ կենաց հաց բաշխուելու, նոր կեանք եւ փրկութիւն պարգեւելու:

Ամբողջու առաջ ունինք, որ Աստուածորդին աշխարհ եկաւ մարդկային բոլոր անարդար կառոյցները քանդելու իր իսկ կեանքի օրինակով եւ իր Աստուածային սիրով ճզմելու քարացած սրտերը, լուսաւորելու

մարդոց խաւարացած հոգիները, եւ վերականգնելու հոգիի թագաւորութիւնը՝ ուր կ'իշխէ միայն խաղաղութիւնը, սէրն ու համերաշխութիւնը:

Հետեւաբար, եկէ՛ք կուսական հրաշքով ծնած Փրկիչին, երկնաւոր գառնուկին կենդանացուցիչ կամքը կատարենք եւ իրեն հետեւինք, այն յոյսով որ Ինք կ'առաջնորդէ մեզ: Յոյսը ունենանք, որ ԱՆ ՄԵՋԻ ՀԵՏ է եւ պիտի առաջնորդէ մեզ ամէն ժամանակ:

«Փառք Աստուծոյ Բարձունքներուն մէջ: Թող խաղաղութիւնը տիրէ աշխարհի մէջ եւ համերաշխութիւնը մարդոց միջեւ»:

Քրիստոսի՛ մեր Փրկիչին սէրը, խաղաղութիւնը եւ շնորհքը մեզի հետ ըլլայ, յաւիտեանս. Ամէն:

ԲԱԲԳԷՆ ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ Առաջնորդ Գանատայի Հայոց Թեմի

Chadir Meat & Restaurant

T. 416-750-7404
T. 416-750-7400
1848 Lawrence Avenue E.
Scarborough, ON M1R 2Y4
E-mail: info@ghadirmeatmarket.com

Sutton

Sutton Group-Admiral Realty Inc., Brokerage
1206 Centre Street, Thornhill, Ontario L4J 3M0

Annie Varbedian
Sales Representative

Direct: (416) 918-3615
Office: (416) 739-7200
Fax: (416) 739-9367
annievarbed@hotm.com
www.suttongroupadmiral.com

kabawat

FOR CONTRACTING
(437) 213-2999

13 Kerrison Drive West
Ajax, Ontario
L1Z 1K1

ARZ fine foods

The Essence of Mediterranean Gourmet Since 1989

Website: arzfinefoods.com
Email: info@arzfinefoods.com

Scarborough Location
1909 Lawrence Ave E,
Scarborough, ON M1R 2Y6
(416) 755-5084

Mississauga Location
720 Bristol Rd W,
Mississauga, ON L5R 4A5
(905) 502-9292

ANTO'S Restaurant

1352 Kennedy Rd.
Toronto, Ontario M1P 2L7
416-759-9991

Chef Anto
647-719-2896

hearing aid source

Andre Ayvazyan HIS B.A.S.

andre@HearingAidSource.ca
416 754 4327 (HEAR)

Parkway Mall, 85 Ellesmere Rd., #65, Toronto, ON, M1R 4B9

Gary Chahinian President, Broker of Record
416-258-8892

Gabriel Chahinian Sales Representative
647-580-5818

The Diamond Realty

I.D.A.

Part of the **ROYAL** family of pharmacies.

Cassandra Pharmacy Inc.

2040 Victoria Park Ave.
Toronto, Ontario
M1R 1V2

Pharmacists
Sarkis Balian
Vartan Balian
Maral Abdalian Balian

Tel.: 416.449.2040
Fax: 416.449.2048

ANI BAKERY

ԱՆԻ ՓՈԱՊԱՆ

Middle Eastern Pizza
Lahmajoun

ARSEN DABBAGHIAN

25 Howden Road, Unit #2
Scarborough, Ontario M1R 3C8
Tel: 416.285.7164

Թորոնթոյի մէջ Աշուտեցաւ Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան 132-ամեակը

Անխտիր բոլոր ժամանակներուն, ամենայն հաւատարմութեամբ իր ժողովուրդին ծառայութեան լծուած, Հայաստանի, սփիւռքի, Արցախի մէջ, արտաքին՝ միջազգային ճակատի վրայ հայութեան դատի հետապնդման դրօշակակիրը հանդիսացած ու Հայ ժողովուրդի պահանջատիրութեան պայքարի ջանք միշտ վառ ու բարձր պահած Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան 132-ամեակը Թորոնթոյի մէջ տօնուեցաւ 3 դեկտեմբեր 2022ի երեկոյեան:

Չեռնարկը սկիզբ առաւ երբ «Ս. Թեհլիրեան» կոմիտէութեան բազմա-վաստակ ընկեր՝ Նշան Աթիքեան ջանով մուտք գործեց Թորոնթոյի Հայ Կեդրոնի սրահը ու զայն փոխանցեց ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան միութեան «Ռոստոմ» մասնաճիւղի կրտսեր պատանիին, խորհրդանշելով «չարունակել մեր սուրբ գործը»:

Ապա, ՀՅԴ Գանատայի Պատանեկան Միութիւններու «Քրիստափոր» եւ «Ռոստոմ» մասնաճիւղերու 120 պատանիները մուտք գործեցին սրահ եւ պաշտօնական յայտագիրի մեկնարկը տուին՝ Հայաստանի, Արցախի եւ Դաշնակցութեան քայլերգներու ինչպէս նաեւ «Զարթի՛ր լաօ» Դիմադրութեան շարժումի խորհրդանշել երգի կատարողութեամբ:

Երեկոյն վարեց ՀՅԴ ԳեՄի «Ս. Զաւարեան» մասնաճիւղի անդամ՝ Ճինա Գուլումեան: Ան իր բացման խօսքին մէջ շեշտեց, որ յարգելով Դաշնակցութեան ծառայած ու մեզմէ առյաւէտ հե-

ռացածներուն յիշատակը, երախտագէտ մնալով երէց սերունդի նուիրումին՝ Մենք, Գանատայի երիտասարդական միութեան ընկերները վճռած ենք մնալ ամուր, չվհատիլ, չմոլորիլ ու կառչիլ հաւատքին: Գուլումեան բացատրեց, որ այս ձեռնարկով բոլորս՝ երէց ու չափահաս, երիտասարդ ու պատանի, միասնաբար կ'ողբենք Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան տարեդարձը՝ խոստանալով միշտ վառ պահել դաշնակցականի ազգասիրական եւ հայրենասիրական ոգին:

Ապա՝ ներկաները հրաւիրեց յոտնկայս մէկ վայրկեան լուրթեամբ յարգելու յիշատակը հայրենիքի համար զոհուած բոլոր ընկերներուն:

Գուլումեան հրաւիրեց Գանատայի Պատանեկան Միութիւններու Ընդհանուր Վարիչ Մարմինի Թորոնթոյի ներկայացուցիչ Ալիք Պարսամեանը որ կատարեց «Քրիստափոր» Պատանեկան Միութեան պատանիներու խոստման արարողութիւնը, որմէ ետք ՀՅԴ ԳեՄի Կեդրոնական Վարչութեան ատենապետ՝ Հրակ Գըլըպոզեան կատարեց պատանեկան շարքերէն ՀՅԴ ԳեՄի «Ս. Զաւարեան» մասնաճիւղի շարքեր փոխանցումի արարողութիւնը:

ՀՅԴ «Ս. Թեհլիրեան» կոմիտէութեան Հերթապահ՝ Վահան Աճէմեան, փոխանցեց օրուան խորհուրդը: Աճէմեան դիտել տուաւ, որ այս համախմբումը ուխտ է՝ զօրակցելու եւ մեր վստահութիւնը հաստատելու հայութեան իրաւունքներու պաշտպան կուսակցութեան,

որու կիզակէտը հանդիսացած է եւ կը շարունակէ հանդիսանալ հայրենի երկրի եւ հայ ազգի շահերու պաշտպանութիւնը:

Վեր առնելով Հայ Յեղափոխական Դաշնակցութեան օրը, հաշուետուութեան օր ըլլալու հանգամանքը, Աճէմեան ըսաւ. «բազմակողմանի գործունէութիւն ծաւալել կարելի կ'ըլլայ միայն ու միայն ժողովուրդին նուիրումով եւ նուիրաբերութեամբ: Ա՛յս է կուսակցութեան գաղտնիքը՝ կախեալ ըլլալ ո՛չ ոքէ, ո՛չ մէկ կողմէ եւ հաշուետու ըլլալ միայն ու միայն ժողովուրդին»:

Աճէմեան գրուածեց Թորոնթոյի համայնքը եւ ՀՅԴ «Ս. Թեհլիրեան» կոմիտէութեան անունով իր շնորհակալական զգացումները փոխանցեց, այն հանակցութեան կոչեց: «Ձեր իւրաքանչիւր նիւթական թէ ֆրիգիական ներդրումը՝ մեր աշխատանքներուն ու ձեռնարկներուն մէջ, մեծապէս նպաստած է մեր յաջողութեան եւ մեր բոլոր յաջողու-

թիւնները կը պարտինք ձեզի», ըսաւ ան: Աճէմեան յայտնեց, որ սփիւռքի բոլոր գաղութներուն նման, Թորոնթոյն ալ այսօր կը դիմակայէ նոր մարտահրաւէրներ՝ ներքին թէ արտաքին ճակատներու վրայ եւ օրհասական պահերուն Դաշնակցութիւնը միշտ լծուած է ազգին ու հայրենիքին ծառայութեան:

Խօսքի աւարտին, ՀՅԴ Գանատայի Կեդրոնական Կոմիտէի ներկայացուցիչ՝ Մհեր Գարագաշեան, ՀՅԴ «Ս. Թեհլիրեան» կոմիտէի հերթապահ՝ Վահան Աճէմեան եւ երէց ընկեր Նշան Աթիքեան հատեցին 132-ամեակի կարկանդակը:

Այսպիսով, վերջ գտաւ ձեռնարկի պաշտօնական բաժինը: Բեմ հրաւիրուեցան Յարութ Պետրոսեան, Մհեր Մինասեան եւ հիւրաբար՝ Գօգօ Թիւթիւնեան եւ հանդէս եկան յեղափոխական երգերով, նուագակցութեամբ «Կրկնիկա» նուագախումբին:

Խաժակ Գուլումեան

Խ Ն Դ Ա Կ Յ Ո Ւ Թ Ի Ի Ն

«Հորիզոն» շաբաթաթերթի խմբագրութիւնն ու անձնակազմը կը շնորհաւորեն «Հորիզոն»ի զօրակից տէր եւ տիկին Ռաֆֆի եւ Մարի Զագմազեանները, իրենց երկրորդ զաւակին՝ ԱՌԷՆԻ ծննդեան առթիւ:

CLIMATISATION TECHNO AC
Air Conditioning/Heating/Ventilation
Service, Repair, Sales, Installation
Residential, Commercial
General Construction (Doors, Windows, Insulation...)
RBQ: 5784-1082-01
514-838-3230
climatizationtechnoac@gmail.com
Vahram Noubarian / Sako Hasarkuzian

Groupe Sutton - Performer Inc.
705, boul. St-Jean, suite 160
Pointe-Claire, QC H9R 0M9
ALBERT ARKILANIAN
Courtier immobilier résidentiel
Residential Real Estate Broker
aarkilanian@sutton.com
Cell: 514.962.8822
Bur: 514.426.9595
Fax: 514.426.9596
www.albertarkilanian.com

Tro Bachekjian
Représentant des ventes
Véhicules d'occasion
Pre-owned
Sales Consultant
tbachekjian@gabriel.ca
Tél.: 514 327-7777
Poste: 4139
Télééc.: 514 262-8019
7000, boul. Henri-Bourassa Est
Montréal-Nord, QC H1G 6C4
www.hondagabriel.com

École De Conduite
AZIG Driving School
Tel: 514-336-1110
Moniteur-Instructeur
AUTOECOEAZIG@HOTMAIL.COM
1400, rue Sauvé O, Montréal, QC H4N 1C5, Suite 1438 Centre Adonis II

Gagik Vardanyan
Personal Lines Damage Insurance Agent
Allstate Insurance Company of Canada
2675 Rue d'Annemasse
Boisbriand, Québec J7H 0A5
Phone: 438-405-4492
Email: gvardanyan@allstate.ca

NAZARETH
CLASSIC GRILL
550 Curé Labelle, suite 17, Ste-Rose, QC H7L 4V6
Tel: 450.937.4064
Email: resto.nazareth@hotmail.com

MARLIN KAZANJIAN
Conseillère en sécurité financière
Financial Security Advisor
Assurance Vie & Hypothécaire
Assurance Invalidité et Maladies graves
Régime épargne-études (REEE)
Assurance Voyage
Planification de Retraite(REER, CELI, FER)
Tél: (514) 291-6636
Marlene@atfinance.ca
Financière AT - Gestion de Patrimoine

KRIKOR MAROUNIAN RLU
Independent Financial Security Broker
Life Insurance • Disability & Critical Illness Insurance
Group Insurance • RRSP/TFSA/RESP
Travel/Visitor Medical Insurance
11820 General Giraud
Montreal, QC H4J 2H6
Res: (514) 332-7021
Fax: (514) 731-7499
Cell: (514) 927-2666
krikormar@gmail.com

NETTOYEUR MARIE-CLAIRE
CUEILLETTE ET LIVRAISON GRATUITE
À DOMICILE ET AU BUREAU (MONTREAL ET LAVAL)
2535 de Salaberry, Montréal
Tél: 514.334.7830

horizon
H O R I Z O N
Hebdomadaire arménien
Armenian Weekly
Publié par / Published by
Les Publications Arméniennes
(1991)
3401, Olivar-Asselin
Montréal, Québec
Canada H4J 1L5
Abonnement annuel /
Yearly subscription
Canada
2^e classe - 2nd class: \$80
plus applicable taxes
1^{re} classe - 1st class: \$95
États-Unis / USA
1^{re} classe - 1st class: \$95 US
Ailleurs / Elsewhere
1^{re} classe - 1st class: \$125 US
Administration / Publicité
Sylva Eghradjian-Bachekjian
(General Manager)
Tél.: (514) 332-3757
E-Mail: sylva@horizonweekly.ca
Courrier de deuxième classe
/No. 40065294 / Second class mail
Dépôt légal: bibliothèques nationales
du Québec et du Canada - ISSN 0708580X
Գրիգոր Հորոնյան, (416) 494-1921
Ժազ Վարպետեան, (416) 722-9225
Վարչի Խմբագիր՝
Վահագն Գարագաշեան
Վարչական պատասխանատու՝
Սիլվա Պաշրգճեան
Քարտուղար՝ Մարինա
Տէր Խաչատուրեան
Ազգ խմբագիր՝
Վրէժ-Արմէն Արքիմեան
Անգլերէն/Յրահանգներ՝ Վիգէն Արքա-
հանեան, Թինա Սիլվաեան
Սրբագրիչ՝
Սոնա Թիքիզեան
Ծանուցումներու ձեւաւորում՝
Լորի Խաչերեան

Financé par le
gouvernement
du Canada
Funded by the
Government
of Canada
Canada



ADONIS



NOS MAGASINS

2001 Sauvé O,
Montréal, QC H4N 3L6
(514) 382-8606

4601 boul.Des Sources,
Montréal, QC H8Y 3C5
(514) 685-5050

8880 boul. Leduc,
Brossard, QC J4Y 0G4
(450) 656-9595

2425 boul.Curé Labelle,
Laval, QC H7V 1R3
(450) 978-2333

225 Rue Peel,
Montréal, QC H3C 2G6
(514) 905-6499

2173 St-Cathrine O,
Montréal, QC H3H 1M9
(514) 933-4747

3100 boul. Thimens,
Montréal, QC H4R 0C9
(450) 904-6789

2655 Ave. Des Aristocrates,
Laval, QC H7E 0H3
(450) 665-8801

7250 boul.Des Roseaies,
Anjou, QC H1M 2T5
(514) 493-6667

1240 Ave Eglinton O,
Mississauga, ON L5V 1N3
(905) 363-0707

1055 St-Laurent boul,
Ottawa, ON K1K 3B1
(613) 778-8883

920 boul.Maloney O,
Gatineau, QC J8T 3R6
(819) 317-1737

Suivez-nous !



www.groupeadonis.ca

20 Ashtonbee. Road,
Scarborough, ON M1L 4R5
(416) 642-1515

2561 Stanfield Rd,
Mississauga, ON L4Y 1R6
(365) 207-0200

1700 Rue Bouvier
Québec, QC G2K 1N8
(581) 890-9994



BARRY

KAREN

ALEX

GARO

KAZANDJIAN

BUY | SELL | FINANCE

RE/MAX



IMMOBILIER

+

HYPOTHÈQUE

514 333 3000

CLASSÉS PARMIS LES MEILLEURS COURTIERIS RE/MAX AU NIVEAU MONDIAL

RANKED AMONGST THE HIGHEST PERFORMING RE/MAX BROKERS WORLDWIDE



RE/MAX
3000

SIÈGE SOCIAL: 9280 BOUL. DE L'ACADIE, MONTREAL QC H4N 3C5
PAVILLON: 2500 RUE DES NATIONS #102, SAINT-LAURENT, QC H4R 3J9